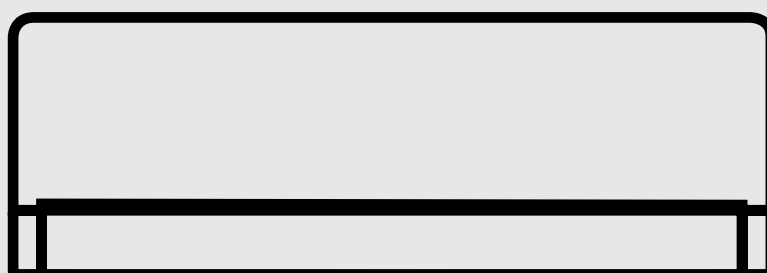




ELL



GB	USER MANUAL	01
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	54
FIN	KÄYTTÖOHJE	107

Heat pump & Air conditioner



ELL Front

Warning notices: Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference.
The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement.
Consult with your dealer or manufacturer for details.
The diagram above is just for reference. Please take the appearance of the actual product as the standard.



Vielen Dank, dass Sie sich für ELL entschieden haben!



Sie haben eine neue Generation des Raumklimas gewählt.

ELL vereint gutes Klima mit gutem Design. ELL Front verbindet Ästhetik und Effizienz und stellt somit ein angenehmes Raumklima sicher, ungeachtet der Außentemperatur. Die fortschrittliche Technologie und das innovative Design eignen sich für das nordische Klima und gewährleisten Langlebigkeit, hohe Leistung und Stil.

Bevor Sie Ihr neues ELL-Produkt nutzen, lesen Sie diese Gebrauchsanleitung bitte aufmerksam durch, um sicherzustellen, dass Sie wissen, wie die Eigenschaften und Funktionen, die Ihr neues Gerät bietet, auf sichere Weise genutzt werden.

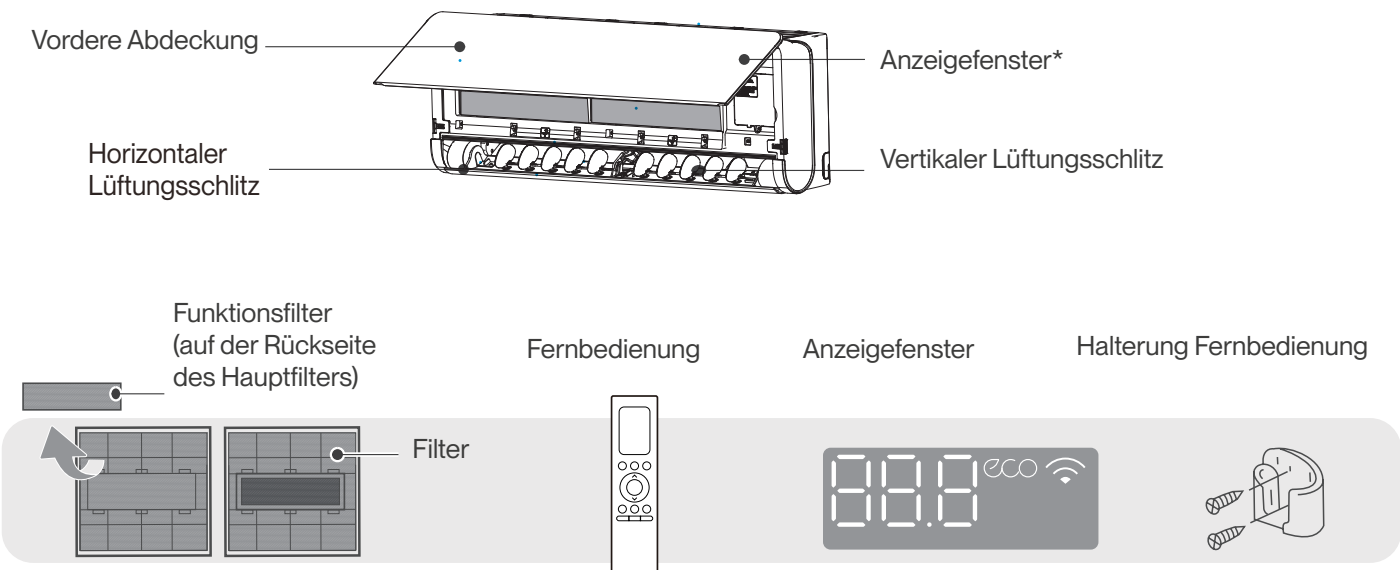
Besuchen Sie www.ell-brand.com für geltende Reklamations- und Garantiebestimmungen.

INHALTSVERZEICHNIS

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR ELL ENTSCIEDEN HABEN!	54
BETRIEBSANLEITUNG	55
Anzeige Innengerät	55
Nutzung der Fernbedienung	61
PFLEGE UND WARTUNG	70
FEHLERBEHEBUNG	72
SICHERHEITSVORKEHRUNGEN	75
PRODUKTÜBERSICHT	79
PRODUKTINSTALLATION	80
Installieren Sie das Innengerät	82
Installieren Sie des Außengeräts	92
Anschluss der Kältemittelleitung	97
Luftauslass	101
Elektrische und Gasdichtigkeitsprüfung	103
Testlauf	104
Gerät verpacken und auspacken	105
ENTSORGUNG UND RECYCLING	106

BETRIEBSANLEITUNG

Anzeige Innengerät



Anzeigecode	Bedeutung Anzeigecode
88.8	Zeigt Temperatur, Betriebsmodus und Fehlercodes an.
eco	Wenn die ECO-Funktion aktiviert ist.
Wi-Fi	Wenn Funksteuerung aktiviert ist.
ON (3 Sek. lang, wenn)	TIMER ON eingestellt ist (falls das Gerät ausgeschaltet ist, ON bleibt an, wenn TIMER ON eingestellt ist). Die Funktion FRESH, SWING, TURBO, ECO, BREEZE AWAY, CASCADE oder SILENCE eingeschaltet ist.
OF (3 Sek. lang, wenn)	TIMER OFF eingestellt ist. Die Funktion FRESH, SWING, TURBO, ECO, BREEZE AWAY, CASCADE oder SILENCE abgeschaltet ist.
CL	Wenn Active Clean eingeschaltet ist
df	Beim Abtauen
FP	Wenn 8 C-Heizfunktion eingeschaltet ist

Betriebstemperatur

Wenn Ihre Klimaanlage außerhalb folgender Temperaturbereiche genutzt wird, können bestimmte Sicherheitsschutzfunktionen aktiviert werden und zur Abschaltung des Geräts führen.

Inverter-Split-Typ

	COOL (Kühlung)-Modus	HEAT (Heizung)-Modus	DRY (Trocknung)-Modus
Raumtemp.	16~32°C	0~30°C	10~32°C
Außen-temp.	-15~50°C Bei Modellen mit Niedrigtemp.-Kühlsystemen	-15~24°C	0~50°C

FÜR AUSSENGERÄTE MIT ELEKTRISCHER ZUSATZHEIZUNG

Bei Außentemperaturen von unter 0°C empfehlen wir dringend, das Gerät jederzeit eingesteckt zu lassen, um eine nahtlose, fortwährende Leistungsfähigkeit zu gewährleisten.

Um die Leistung Ihres Geräts zu optimieren, treffen Sie folgende Maßnahmen:

- Halten Sie Türen und Fenster geschlossen.
- Begrenzen Sie den Energieverbrauch durch Nutzung der TIMER ON- und TIMER OFF-Funktion.
- Blockieren Sie nicht die Ein- und Auslässe.
- Inspizieren und reinigen Sie regelmäßig die Luftfilter.

Weitere Eigenschaften

Auto-Neustart

Bei einem Stromausfall des Geräts wird es automatisch mit den vorherigen Einstellungen neu starten, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt wurde.

Funksteuerung

Die Funksteuerung ermöglicht die Steuerung Ihrer Klimaanlage über Ihr Handy und eine Funkverbindung.

Der Zugang auf, den Austausch und die Wartung des USB-Geräts müssen durch Fachleute durchgeführt werden.

Active Clean-Funktion

- Die Active Clean-Technologie wäscht Staub weg, der am Wärmetauscher haftet, indem sie automatisch tiefriert und den Frost dann schnell auftaut. Es ertönt ein Piepton. Der Active Clean-Betrieb wird genutzt, um mehr Kondenswasser zu generieren, um den Reinigungseffekt zu verbessern. Die Kaltluft wird herausgeblasen. Nach der Reinigung läuft das interne Luftrad mit Heißluft weiter, um den Verdampfer luftzutrocknen, womit den Innenbereich sauber gehalten wird.
- Wenn diese Funktion aktiviert ist, zeigt das Anzeigefenster des Innengeräts „CL“ an. Nach 20 bis 130 Minuten wird das Gerät automatisch abgeschaltet und die Active Clean-Funktion abgebrochen.
- Bei einigen Geräten wird das System einen Reinigungsprozess mit hoher Temperatur starten. Dabei ist die Temperatur aus dem Luftauslass sehr hoch. Bitte halten Sie sich davon fern. Dies führt dementsprechend zu einem Anstieg der Raumtemperatur.

Heizung bei geringer Raumtemperatur

Die fortschrittliche Inverter-Technologie, um den extremsten Wetterbedingungen standzuhalten. Sie können auch bei einer Außentemperatur von bis zu -30 °C eine komfortable und warme Luft genießen.

Kühlung bei niedriger Raumtemperatur

Bei der Kühlung bei niedriger Raumtemperatur kann die Außenlüftergeschwindigkeit entsprechend der Kondensator-Temperatur geändert werden und die Klimaanlage kann nahtlos unter einer Temperatur von bis zu -15 °C laufen.

Air Fresh-Funktion

Der Ionengenerator wird hochgefahren und hilft dabei, die Raumluft zu reinigen.

Lüftungsschlitzwinkelspeicher

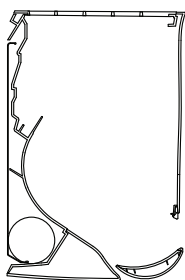
Wenn Sie Ihr Gerät einschalten, wird der Lüftungsschlitz automatisch in den vorherigen Winkel zurückgesetzt.

Erkennung von Kältemittellecks

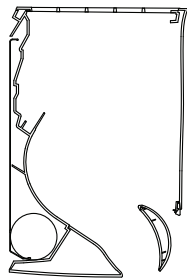
Das Innengerät zeigt automatisch „ELOC“, wenn es ein Kältemittelleck entdeckt.

Breeze Away-Betrieb

- Drücken Sie „Breeze Away“ auf der Fernbedienung, um die Funktion zu aktivieren, die verhindert, dass direkt Luft auf den Körper geblasen wird.
- Im Breeze Away-Betrieb passt das Gerät den Winkel der Lüftungsschlitze und die Lüftergeschwindigkeit automatisch an. Sie können die Lüftergeschwindigkeit auch über die Fernbedienung einstellen.
- Im Breeze Away-Betrieb bewegt sich der Lüftungsschlitz wie unten abgebildet



Breeze Away aufwärts

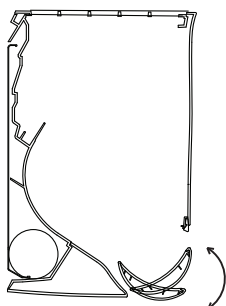


Breeze Away abwärts

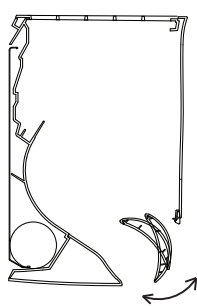
HINWEIS: Diese Funktion ist nur im COOL-, DRY oder FAN-Modus verfügbar.

Cascade-Betrieb

- Drücken Sie die Cascade-Taste auf der Fernbedienung, um den Cascade-Funktion zu aktivieren.
- Mit dem verbesserten Volute-Gehäusedesign kann der Luftkanal um 180 Grad gedreht werden, wodurch ein schnellerer und stärkerer Kühlungseffekt erzielt wird. Und der ganze Raum kann schnell und gleichmäßig kühl sein.
- Das Gerät passt den Winkel der Lüftungsschlitze und die Lüftergeschwindigkeit automatisch an. Sie können die Lüftergeschwindigkeit auch über die Fernbedienung einstellen.
- Diese Funktion ist nur im COOL oder FAN-Modus verfügbar.
- Im Cascade-Betrieb bewegt sich der Lüftungsschlitz wie unten abgebildet:



Cascade aufwärts



Cascade abwärts

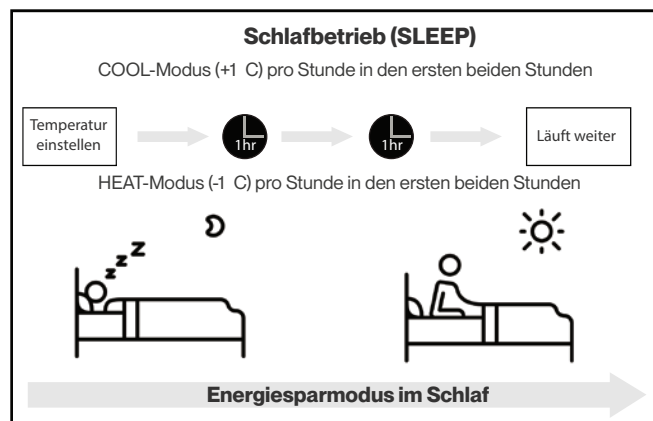
Schlafbetrieb (Sleep)

Die SLEEP-Funktion wird verwendet, um den Energieverbrauch zu verringern, während Sie schlafen (und Sie benötigen nicht die gleichen Temperatureinstellungen, um sich wohlfühlen).

Drücken Sie die **SLEEP**-Taste auf der Fernbedienung im COOL-Modus - das Gerät erhöht nach einer Stunde die Temperatur um 1 °C, und um weitere 1 °C nach einer weiteren Stunde.

Im HEAT-Modus senkt das Gerät nach einer Stunde die Temperatur um 1 °C, und um weitere 1 °C nach einer weiteren Stunde.

Die SLEEP-Funktion wird nach 8 Stunden angehalten und das System läuft mit der letzten Einstellung weiter.



Einstellung des Luftstromwinkels



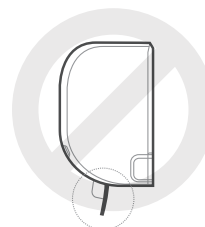
HINWEIS: Einstellung des Luftstromwinkels (Fernbedienung)

Während das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die SWING-Taste auf der Fernbedienung, um die Ausrichtung (vertikaler/horizontaler Winkel) des Luftstroms einzustellen. Details hierzu finden Sie in der Gebrauchsanleitung der Fernbedienung.

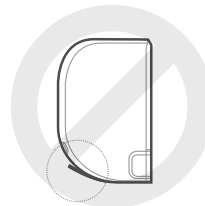
HINWEIS ZU LÜFTUNGSSCHLITZWINKEL

Stellen Sie den vertikalen Lüftungsschlitz im COOL- oder DRY-Modus nicht über einen längeren Zeitraum zu senkrecht ein.

Dies kann dazu führen, dass Wasser auf dem Lüftungsschlitzblatt kondensiert und auf Ihren Boden oder Ihre Möbelstücke tropft.



Wenn Sie den Winkel des Lüftungsschlitzes im COOL- oder HEAT-Modus zu klein einstellen, kann die Leistungsfähigkeit der Klimaanlage aufgrund des eingeschränkten Luftstroms verringert werden.



Gemäß den relativen Standardanforderungen stellen Sie den vertikalen Lüftungsschlitz im Heizkapazität-Testmodus auf den maximalen Winkel.



HINWEIS

Bewegen Sie den Lüftungsschlitz nicht per Hand. Hierdurch wird der Lüftungsschlitz desynchronisiert. In diesem Fall schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es einige Sekunden vom Strom, bevor Sie das Gerät neu starten. Hierdurch wird der Lüftungsschlitz zurückgesetzt.



VORSICHT

Stecken Sie Ihre Finger nicht in oder in die Nähe des Lüfters und die Ansaugseite des Geräts. Der Hochgeschwindigkeitslüfter im Inneren des Geräts kann Verletzungen verursachen.

Manueller Betrieb (ohne Fernbedienung)

⚠ **VORSICHT: für den Gebrauch des Produkts**

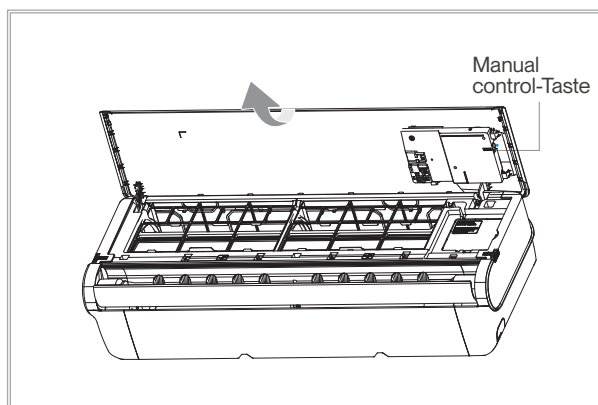
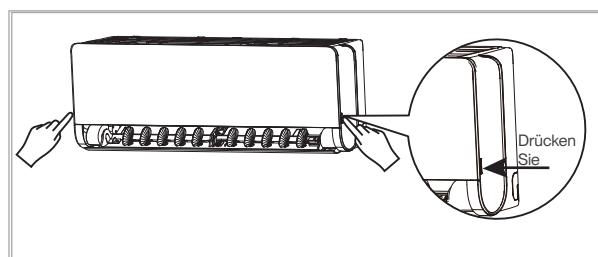
Die MANUAL CONTROL-Taste ist nur zu Testzwecken und für den Notbetrieb vorgesehen.

Bitte nutzen Sie diese Funktion nicht, sofern die Fernbedienung nicht verloren gegangen und es nicht absolut notwendig ist.

Um den normalen Betrieb wieder aufzunehmen, verwenden Sie die Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät muss vor dem manuellen Betrieb ausgeschaltet werden.

Um Ihr Gerät manuell zu betreiben:

- Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten der Abdeckung herunter und heben Sie die Abdeckung nach nach oben, bis sie einrastet.
- Suchen Sie die **MANUAL CONTROL-Taste** an der rechten Seite der Anzeigebox.
- Drücken Sie die **MANUAL CONTROL-Taste** einmal, um den FORCED AUTO-Modus zu aktivieren.
- Drücken Sie die **MANUAL CONTROL-Taste** erneut, um den FORCED COOLING-Modus zu aktivieren.
- Drücken Sie die **MANUAL CONTROL-Taste** ein drittes Mal, um das Gerät auszuschalten.
- Schließen Sie die vordere Abdeckung.

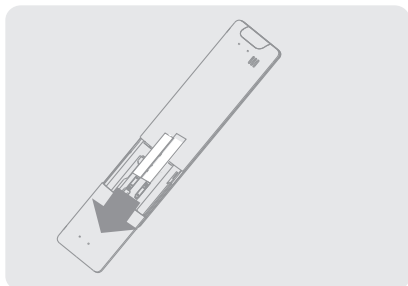


Nutzung der Fernbedienung

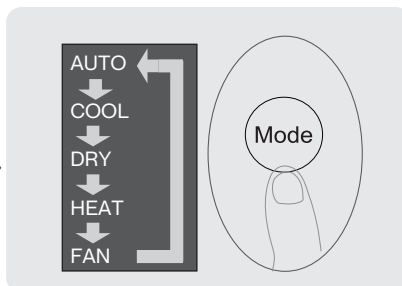
Modell	RG10X1(G2HS)/BGEF
Nennspannung	3,0 V (Trockenbatterien R03/LR03 × 2)
Signalempfangsreichweite	8 m
Umgebung	-5-60°C

Schnellstartanleitung

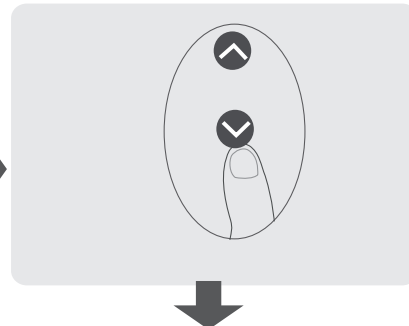
1 BATTERIEN EINSETZEN



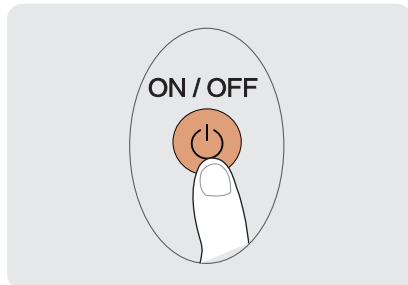
2 MODUS WÄHLEN



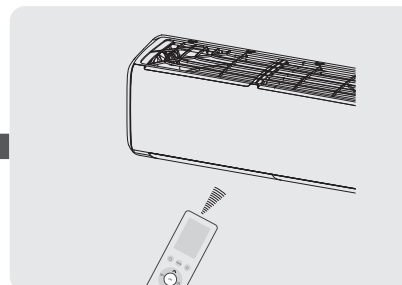
3 TEMPERATUR EINSTELLEN



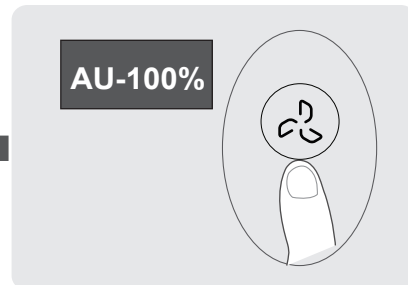
6 POWER-TASTE DRÜCKEN



5 RICHTEN SIE DIE FERNBEDIENUNG AUF DAS GERÄT



4 LÜFTERGESCHWINDIGKEIT WÄHLEN



NICHT SICHER, WAS EINE FUNKTION MACHT?

Lesen Sie die Abschnitte Basisfunktionen nutzen und Erweiterte Funktionen nutzen in dieser Anleitung, um eine detaillierte Beschreibung der Nutzung Ihrer Klimaanlage zu erhalten.

BESONDERER HINWEIS

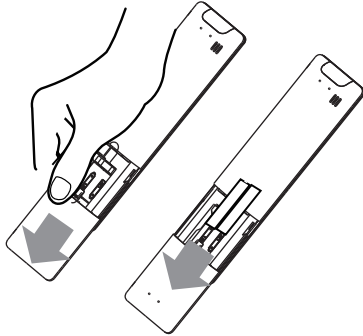
- Das Tasten-Design Ihres Geräts kann sich geringfügig von dem abgebildeten Beispiel unterscheiden.
- Falls das Innengerät eine bestimmte Funktion nicht hat, hat das Betätigen der entsprechenden Funktionstaste auf der Fernbedienung keine Wirkung.

Handhabung der Fernbedienung

Batterien einsetzen und austauschen

Ihre Klimaanlage wird möglicherweise mit zwei Batterien geliefert. Setzen Sie die Batterien vor der Nutzung in die Fernbedienung.

1. Schieben Sie die Abdeckung aus der Fernbedienung nach unten und legen Sie das Batteriefach frei.
2. Setzen Sie die Batterien ein und achten Sie darauf, das (+)- und das (-)-Ende der Batterien mit den Symbolen im Inneren des Batteriefachs abzustimmen. Schieben Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein.



HINWEISE ZU DEN BATTERIEN

Für eine optimale Produktleistung:

- Alte und neue Batterien sowie unterschiedliche Batterietypen nicht miteinander kombinieren.
- Batterien nicht in der Fernbedienung lassen, wenn Sie das Gerät für mehr als zwei Monate nicht nutzen möchten.

ENTSORGUNG VON BATTERIEN

Entsorgen Sie Batterien nicht als ungetrennten Abfall. Siehe lokale Gesetze für eine ordnungsgemäße Entsorgung von Batterien.

TIPPS ZUR NUTZUNG DER FERNBEDIENUNG

- Die Fernbedienung muss in einem Umkreis von 8 Metern zum Gerät genutzt werden.
- Es ertönt ein akustisches Signal, wenn das Gerät das Signal der Fernbedienung empfängt.
- Vorhänge, andere Materialien und direkte Sonneneinstrahlung können den Infrarot-Signalempfänger beeinträchtigen.
- Entnehmen Sie die Batterien, falls die Fernbedienung über einen Zeitraum von mehr als zwei Monaten nicht genutzt wird.

TIPPS ZUR NUTZUNG DER FERNBEDIENUNG

Dieses Gerät wurde getestet und unterliegt den gemäß Teil 15 der FCC-Regeln für digitale Geräte der Klasse B festgelegten Beschränkungen.

Diese Grenzen gewährleisten bei der Installation in Wohngebieten einen ausreichenden Schutz vor schädlichen Störungen.

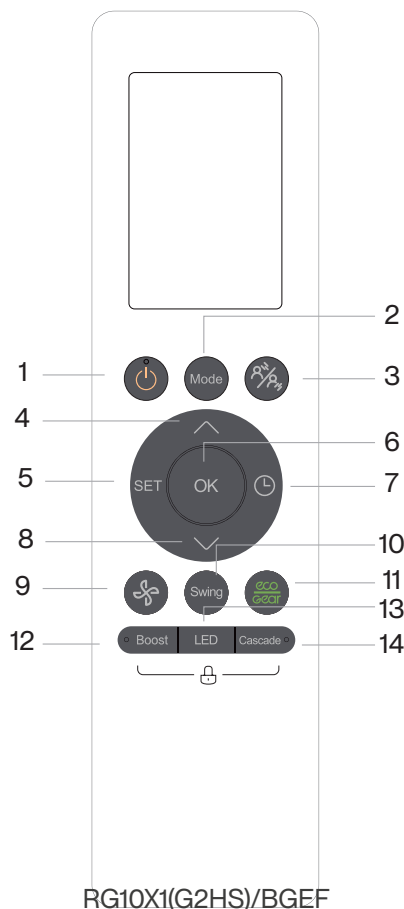
Dieses Gerät kann Energie im HF-Bereich erzeugen, verwenden und abstrahlen. Wird es nicht entsprechend der Bedienungsanleitung installiert, kann es zu schädlichen Störungen der Kommunikation im HF-Bereich kommen.

Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass Störungen in einzelnen Anlagen nicht auftreten.

Sollte dieses Gerät schädliche Störungen im Rundfunk- oder Fernsehempfang verursachen, was durch Aus- und Einschalten des Gerätes festgestellt werden kann, empfehlen wir, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung oder Verlegung der Antenne.
- Vergrößerung des Abstandes zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Anschluss des Gerätes an einen anderen Stromkreis als den des Empfängers.
- Beratung durch den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker.
- Änderungen und Umbauten, die nicht von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Betriebserlaubnis des Nutzers für das Gerät verfällt.

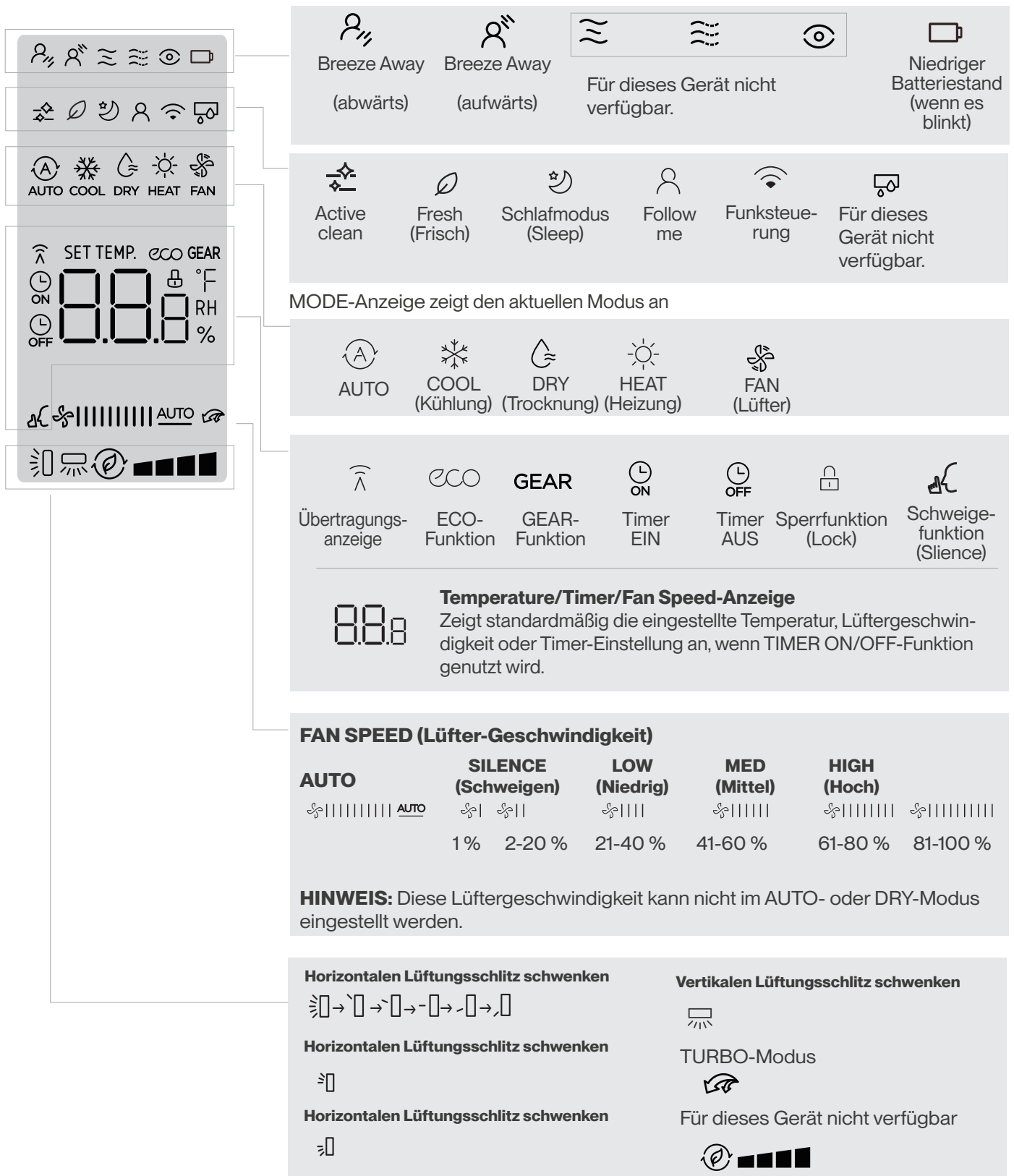
Tasten und Funktionen



Beschreibung	
Nr.1	ON/OFF (Ein/Aus) Schalten Sie das Gerät ein oder aus.
Nr.2	MODUS Auto > Cool > Dry > Heat > Fan
Nr.3	BREEZE AWAY Drücken, um den Luftstrom von Menschen wegzulenken.
Nr.4	TEMP. Erhöht die Temperatur in Schritten zu je 0,5 °C. Max. Temperatur: 30 °C. (Drücken Sie & gleichzeitig 3 Sek. lang, um die Temperaturanzeige zwischen °C und °F zu wechseln.)
Nr.5	SET (Einstellung) Active Clean > Fresh > Sleep > Follow Me > AP-Modus
Nr.6	OK Bestätigt die ausgewählten Funktionen
Nr.7	TIMER Timer einstellen, um das Gerät ein- oder auszuschalten
Nr.8	TEMP. Verringert die Temperatur in Schritten zu je 0,5 °C. Min. Temperatur: 16 °C
Nr.9	FAN SPEED (Lüfter-Geschwindigkeit) AU > 20 % > 40 % > 60 % > 80 % > 100 % Drücken Sie TEMP oder , um die Lüftergeschwindigkeit zu erhöhen/verringern.
Nr.10	SWING (Rotation) Startet und stoppt die horizontale Bewegung des Lüftungsschlitzes. Halten Sie diese Taste zwei Sekunden lang gedrückt, um die vertikale automatische Schwenkfunktion des Lüftungsschlitzes zu aktivieren.
Nr.11	ECO/GEAR ECO > GEAR (75 %) > GEAR (50 %) > Vorheriger Einstellungsmodus > ECO
Nr.12	TURBO Erreicht die gewünschte Temperatur so schnell wie möglich.
Nr.13	LED Schaltet die LED-Anzeige und den Buzzer der Klimaanlage ein und aus
Nr.14	CASCADE Ermöglicht, dass der ganze Raum schnell und gleichmäßig kühl ist.
Nr.15	LOCK — — Drücken Sie diese beiden Tasten gleichzeitig 5 Sek. lang, um das Tastenfeld zu sperren. Drücken Sie diese beiden Tasten 2 Sek. lang, um das Tastenfeld freizugeben.

Anzeigeleuchten auf der Fernbedienung

Informationen werden angezeigt, wenn die Fernbedienung eingeschaltet ist.



HINWEIS

Alle Anzeigeleuchten in der Abbildung sind zum Zwecke der Verdeutlichung. Während des tatsächlichen Betriebs werden jedoch nur die Anzeigeleuchten der jeweiligen Funktionen im Anzeigefenster angezeigt.

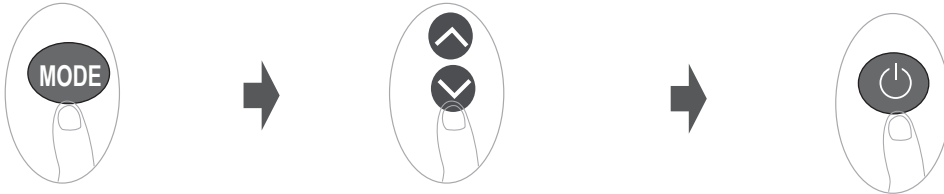
Basisfunktionen nutzen

HINWEIS

Stellen Sie vor dem Betrieb bitte sicher, dass das Gerät eingesteckt und Strom vorhanden ist.

AUTO-Modus

Wählen Sie die AUTO-Modus Stellen Sie Ihre gewünschte Temperatur ein Schalten Sie die Klimaanlage ein.

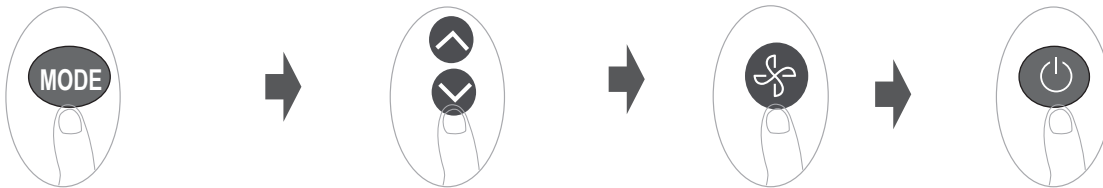


HINWEIS:

1. Im AUTO-Modus wird das Gerät den COOL-, FAN- oder HEAT-Funktion automatisch basierend auf der eingestellten Temperatur auswählen.
2. Im AUTO-Modus kann die Lüftergeschwindigkeit nicht eingestellt werden.

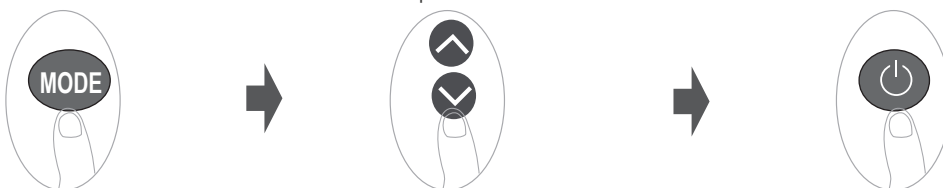
COOL- oder HEAT-Modus

Wählen Sie die COOL/HEAT-Modus Stellen Sie die Temperatur ein Stellen Sie die Lüftergeschwindigkeit ein Schalten Sie die Klimaanlage ein.



DRY-Modus

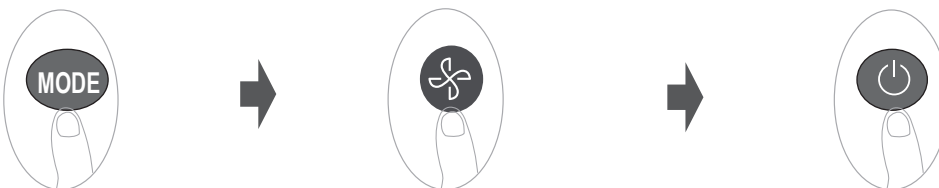
Wählen Sie die DRY-Modus Stellen Sie Ihre gewünschte Temperatur ein Schalten Sie die Klimaanlage ein.



HINWEIS: Im DRY-Modus kann die Lüftergeschwindigkeit nicht eingestellt werden, da sie bereits automatisch gesteuert wird.

FAN-Modus

Wählen Sie die FAN-Modus Stellen Sie die Lüftergeschwindigkeit ein Schalten Sie die Klimaanlage ein.



HINWEIS: Im FAN-Modus können Sie die Temperatur nicht einstellen. Dementsprechend wird die Temperatur nicht auf der Fernbedienung angezeigt.

TIMER Einstellen

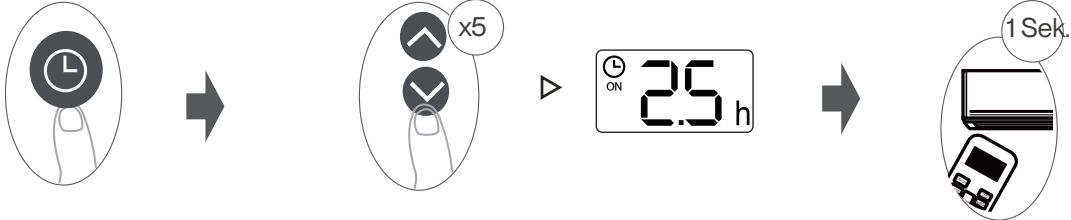
TIMER ON/OFF - Stellen Sie den Zeitraum ein, nach dem das Gerät automatisch ein-/ausgeschaltet wird.

TIMER ON-Einstellung

Drücken Sie die TIMER-Taste, um die ON-Zeitsequenz zu starten.

Drücken Sie Temp. ↑ oder Temp. ↓ mehrmals, um die gewünschte Zeit bis zum Einschalten des Geräts einzustellen.

Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und warten Sie eine Sekunde. Anschließend wird TIMER ON aktiviert.

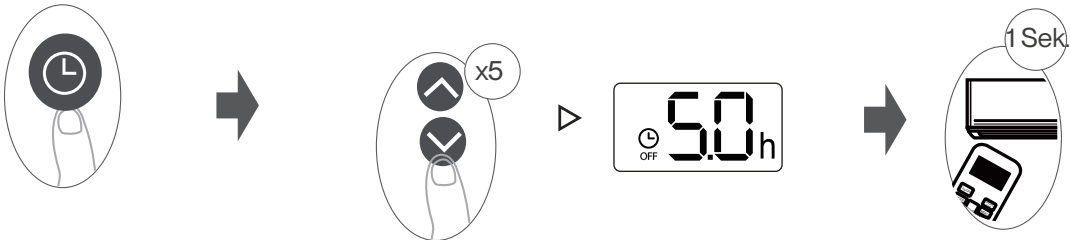


TIMER OFF-Einstellung

Drücken Sie die TIMER-Taste, um die OFF-Zeitsequenz zu starten.

Drücken Sie TEMP ↑ oder TEMP ↓ mehrmals, um die gewünschte Zeit bis zum Einschalten des Geräts auszustellen.

Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und warten Sie eine Sekunde. Anschließend wird TIMER OFF aktiviert.



HINWEIS:

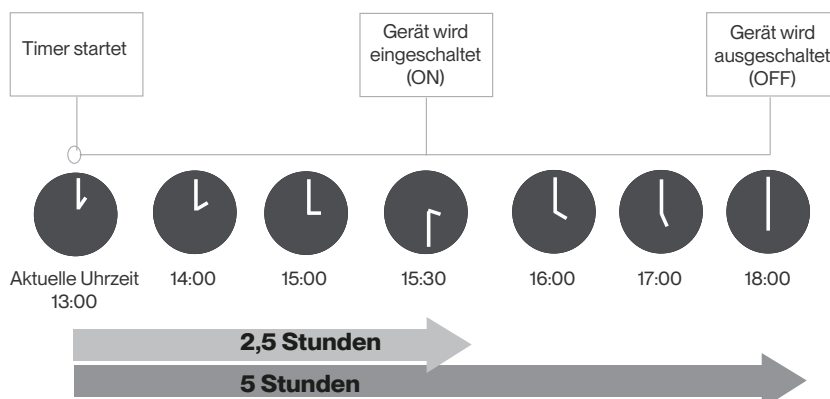
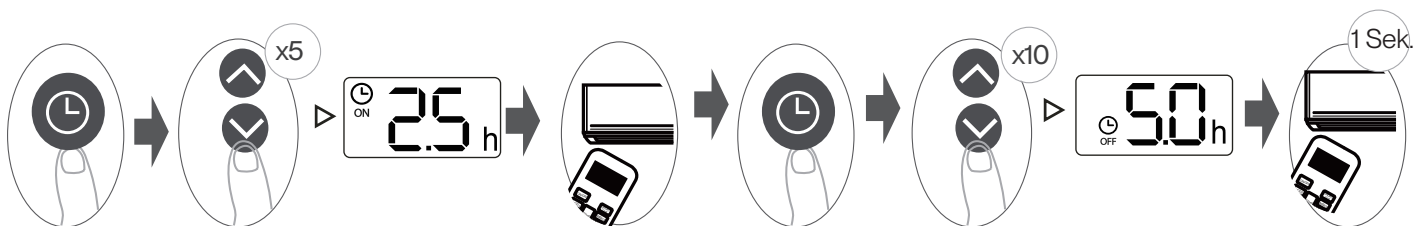
1. Wenn Sie TIMER ON oder TIMER OFF einstellen, wird die Zeit mit jedem Tastendruck um je 30 Minuten und bis zu 10 Stunden erhöht.

Nach 10 Stunden und bis zu 24 Stunden betragen die Schritte 1 Stunde. (Drücken Sie z. B. 5 Mal, um 2,5 Std. einzustellen; drücken Sie 10 Mal, um 5 Std. einzustellen.) Der Timer wird nach 24 auf 0.0 zurückgesetzt.

2. Brechen Sie eine beliebige Funktion ab, indem Sie den jeweiligen Timer auf 0.0 einstellen.

Einstellung TIMER ON & OFF (Beispiel)

Bedenken Sie, dass sich die Zeiträume, die Sie für beide Funktionen einstellen, auf Stunden nach der aktuellen Uhrzeit beziehen.

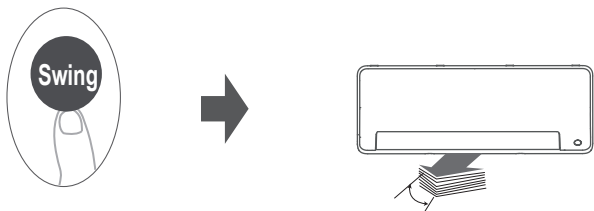


Beispiel: Falls die aktuelle Uhrzeit 13:00 ist und der Timer mit obigen Einstellungen eingestellt wird, wird das Gerät 2,5 Std. später 15:30 eingeschaltet und um 18:00 abgeschaltet.

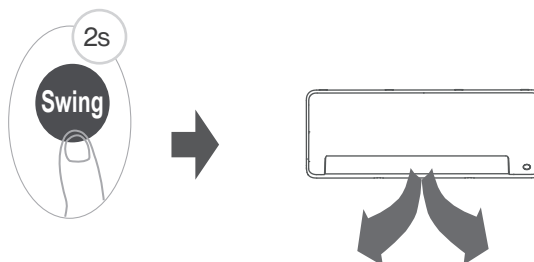
Erweiterte Funktionen nutzen

SWING-Funktion

SWING-Taste drücken

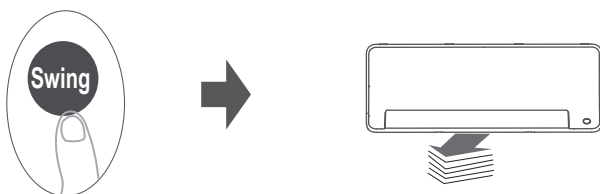


Der horizontale Lüftungsschlitze wird automatisch auf- und abschwinge, wenn Sie die SWING-Taste drücken. Drücken Sie die Taste erneut, um den Vorgang zu stoppen.



Halten Sie diese Taste länger als zwei Sekunden gedrückt, um die vertikale Schwenkfunktion zu aktivieren.

Luftstromrichtung



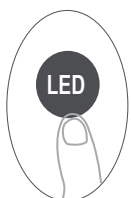
Wenn Sie SWING durchgehend drücken, können fünf verschiedene Luftstromrichtungen eingestellt werden.

Der Lüftungsschlitze kann mit jedem Tastendruck um einen gewissen Bereich bewegt werden. Drücken Sie die Taste, bis Sie die gewünschte Ausrichtung erreicht haben.

HINWEIS: Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, halten Sie MODE und SWING gleichzeitig eine Sekunde lang gedrückt. Der Lüftungsschlitze wird in einem bestimmten Winkel geöffnet, wodurch er einfach gereinigt werden kann.

Halten Sie MODE und SWING gleichzeitig eine Sekunde lang gedrückt, um den Lüftungsschlitze zurückzusetzen.

LED-ANZEIGE



Drücken Sie diese Taste, um die Anzeige auf dem Innengerät ein- und auszuschalten.



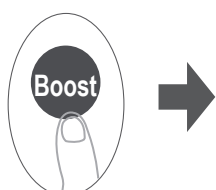
Taste länger als 10 Sekunden gedrückt halten.

Halten Sie diese Taste länger als 5 Sekunden gedrückt, um die tatsächliche Raumtemperatur auf dem Innengerät anzuzeigen.

Halten Sie die Taste erneut 5 Sekunden gedrückt, um zur Anzeige der Einstellungstemperatur zurückzukehren.

Turbo-Funktion

Drücken Sie Turbo-Taste



Wenn Sie die TURBO-Funktion im COOL-Modus wählen, wird das Gerät kalte Luft mit der stärksten Lüftereinstellung herausblasen, um den Kühlprozess zu beschleunigen.

Wenn Sie die TURBO-Funktion im HEAT-Modus wählen, wird das Gerät warme Luft mit der stärksten Lüftereinstellung herausblasen, um den Heizprozess zu beschleunigen.

Bei Geräten mit elektrischen Heizelementen wird die elektrische HEIZUNG aktiviert und der Heizprozess beschleunigt.

ECO/GEAR-Funktion



Drücken Sie die Taste, um in folgender Reihenfolge in den Energiesparmodus zu wechseln:

ECO → GEAR (75 %) → GEAR (50 %) → Vorheriger Einstellungsmodus → ECO.....

Hinweis: Diese Funktion ist nur im COOL-Modus verfügbar.

ECO-Betrieb:

Drücken Sie diese Taste im COOL-Modus. Die Fernbedienung wird die Temperatur automatisch auf 24 °C einstellen und die Lüftergeschwindigkeit von Auto in den Energiesparmodus wechseln (nur wenn die eingestellte Temperatur niedriger als 24 °C ist).

Falls die eingestellte Temperatur über 24 °C liegt, drücken Sie die ECO-Taste. Die Lüftergeschwindigkeit wird auf Auto gestellt und die eingestellte Temperatur bleibt unverändert.

HINWEIS: Wenn Sie die ECO-Taste drücken, den Modus ändern oder die eingestellte Temperatur auf unter 24 °C einstellen, wird der ECO-Betrieb deaktiviert. Im ECO-Betrieb sollte die eingestellte Temperatur mindestens 24 °C betragen, da die Kühlung sonst unzureichend sein kann.

Falls dies unangenehm ist, drücken Sie einfach die ECO-Taste erneut, um den Betrieb zu deaktivieren.

GEAR-Betrieb:

Drücken Sie ECO/GEAR, um in den GEAR-Betrieb zu wechseln, wie folgt:

75 % (bis zu 75 % des Stromverbrauchs) → 50 % (bis zu 50 % des Stromverbrauchs) → Vorheriger Einstellungsmodus.

Silence-Funktion



Halten Sie die FAN-Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, um die Silence-Funktion zu aktivieren/deaktivieren.

Aufgrund des Niederfrequenzbetriebs des Kompressors kann die Kühl- und Heizkapazität unzureichend sein.

Drücken Sie ON/OFF, MODE, SLEEP, BOOST oder CLEAN im Betrieb, um die Silence-Funktion abubrechen.

FP Funktion

Drücken Sie die Taste im HEAT-Betrieb in einer Sekunde zweimal bei einer Temperatureinstellung von 16 °C, um die FP-Funktion zu aktivieren.



Das Gerät läuft mit hoher Lüftergeschwindigkeit (bei eingeschaltetem Kompressor), wobei die Temperatur automatisch auf 8 °C gestellt ist.

Cascade-Funktion



Drücken Sie diese Taste, um die eingeschaltete Cascade-Funktion in folgender Reihenfolge anzupassen:

Cascade aufwärts (↗) → Cascade abwärts (↘) → Cascade-Funktion abbrechen

Diese Funktion ermöglicht es, dass der ganze Raum schnell und gleichmäßig kühl ist.

Das Gerät passt den Winkel der Lüftungsschlitze und die Lüftergeschwindigkeit automatisch an. Sie können die Lüftergeschwindigkeit auch über die Fernbedienung einstellen.

Hinweis: Diese Funktion ist nur im COOL- oder FAN-Modus verfügbar.

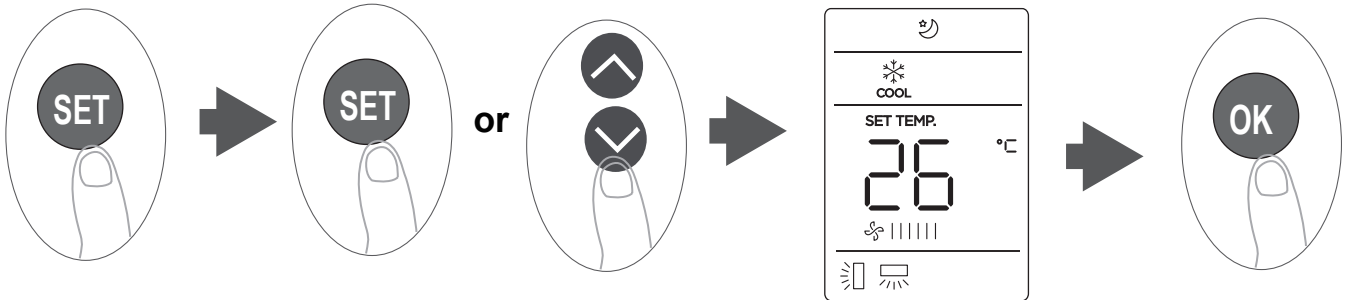
Breeze Away-Funktion



Drücken Sie diese Taste, um in folgender Reihenfolge die Breeze Away-Funktion anzupassen: Luftstrom nach oben von Person wegleiten () → Luftstrom nach unten von Person wegleiten () → Breeze Away-Funktion ausschalten. Diese Funktion verhindert, dass der Luftstrom direkt auf Ihren Körper bläst, und sorgt für eine sanfte Kühle.

Hinweis: Diese Funktion ist nur im COOL-, DRY oder FAN-Modus verfügbar.

SET Funktion



- Drücken Sie die SET-Taste, um die Funktionseinstellung zu öffnen. Drücken Sie dann SET, oder TEMP oder TEMP , um die gewünschte Funktion zu wählen. Das ausgewählte Symbol blinkt im Anzeigebereich. Drücken Sie OK, um den Modus zu bestätigen.
- Um die ausgewählte Funktion abzubrechen, führen Sie einfach die obigen Schritte durch.
- Drücken Sie auf SET, um durch die Betriebsfunktionen zu blättern, wie folgt:
Active Clean () → Fresh () → Sleep () → Follow Me () → AP-Modus ()

Active Clean-Funktion:

Die Active Clean-Technologie entfernt Staub und Feuchtigkeit, die am Wärmetauscher haften und Gerüche verursachen können, indem sie automatisch tiefgefriert und den Frost dann schnell auftaut.

Wenn diese Funktion aktiviert ist, zeigt das Anzeigefenster des Innengeräts „CL“ an. Nach 20 bis 130 Minuten wird das Gerät automatisch abgeschaltet und die CLEAN-Funktion abgebrochen.

Fresh (Frisch)

Wenn die FRESH-Taste gedrückt wird, wird die FRESH-Funktion aktiviert.

SLEEP-Funktion

Die SLEEP-Funktion wird verwendet, um den Energieverbrauch zu verringern, während Sie schlafen (und Sie benötigen nicht die gleichen Temperatureinstellungen, um sich wohlfühlen).

HINWEIS: Die SLEEP-Funktion ist nicht im FAN- und DRY-Modus verfügbar.

Follow me-Funktion

Die FOLLOW ME-Funktion ermöglicht es der Fernbedienung, die Temperatur an ihrem aktuellen Ort zu messen und dieses Signal in einem Intervall von drei Minuten an die Klimaanlage zu senden.

Wenn Sie den AUTO-, COOL- oder HEAT-Modus nutzen, ermöglicht die Messung der Raumtemperatur über die Fernbedienung (statt über das Innengerät selbst) es der Klimaanlage, die Temperatur in Ihrer Nähe zu optimieren und einen maximalen Komfort zu gewährleisten.

HINWEIS: Halten Sie die TURBO-Taste sieben Sekunden gedrückt, um die Memory-Funktion der FOLLOW ME-Funktion zu starten/stoppen.

- Falls die Memory-Funktion aktiviert ist, wird „On“ 3 Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt.
- Falls die Memory-Funktion angehalten ist, wird „OFF“ 3 Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt.
- Drücken Sie die ON-/OFF-Taste während der Memory-Funktion. Hierdurch wird die FOLLOW ME-Funktion beim Drücken der ON-/OFF-Taste, durch einen Wechsel des Modus oder einen Stromausfall nicht abgebrochen.

AP Funktion

Wählen Sie den AP-Modus , um die WLAN-Verbindung zu konfigurieren.

PFLEGE UND WARTUNG

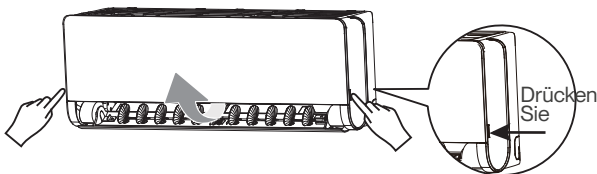
⚠ VORSICHT

- Die Kühleffizienz Ihres Geräts und Ihre Gesundheit können bei einer verstopften Klimaanlage Schaden nehmen. Achten Sie darauf, den Filter alle zwei Wochen zu reinigen.
- Schalten** Sie Ihre Klimaanlage vor der Reinigung oder Wartung Immer ab und Trennen Sie diese vom Stromnetz.
- Den Lufterfrischungsfilter (Plasma) mindestens 10 Minuten nach Abschalten des Geräts nicht berühren.
- Verwenden Sie lediglich ein weiches, trockenes Tuch, um das Gerät abzuwischen. Sie können ein Tuch nehmen, das in warmes Wasser getaucht wurde, um das Gerät abzuwischen, wenn es besonders schmutzig ist.
- Verwenden Sie keine Chemikalien oder chemisch behandelte Tücher zur Reinigung des Geräts.
- Verwenden Sie kein Waschbenzin, Farbverdünner, Polierpulver oder sonstige Lösungsmittel zur Reinigung des Geräts. Dies kann zu Rissen oder zur Verformung der Plastikoberfläche führen.
- Verwenden Sie kein Wasser mit einer Temperatur von über 40 °C zur Reinigung der vorderen Abdeckung. Hierdurch kann sich die Abdeckung verformen oder verfärben.

Innengerät, Luftfilter reinigen

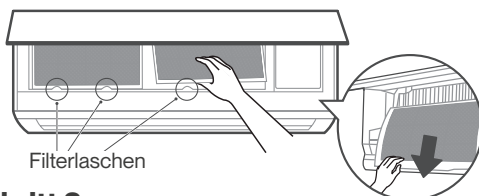
Schritt 1:

Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten der Abdeckung herunter und heben Sie die Abdeckung nach nach oben, bis sie einrastet.



Schritt 2:

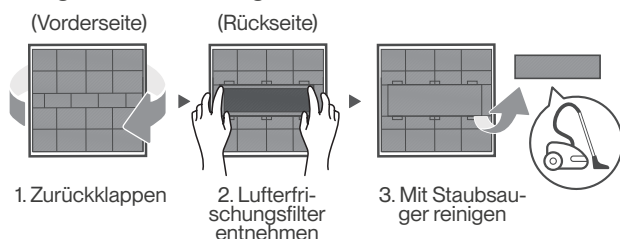
Greifen Sie nach der Lasche am Ende des Filters, heben Sie ihn an und ziehen Sie ihn dann zu sich, um ihn zu entnehmen.



Schritt 3:

Falls der Filter mit einem kleinen Lufterfrischungsfilter versehen ist, lösen Sie diesen vom größeren Filter.

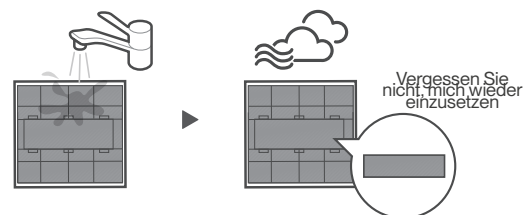
Reinigen Sie diesen Lufterfrischungsfilter mit einem tragbaren Staubsauger.



Schritt 4:

Reinigen Sie den großen Filter mit warmen Seifenwasser. Achten Sie darauf, ein mildes Reinigungsmittel zu verwenden. Spülen Sie den Filter mit frischem Wasser aus und schütteln Sie überschüssiges Wasser heraus.

Lassen Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort trocknen und setzen Sie ihm nicht dem direkten Sonnenlicht aus.



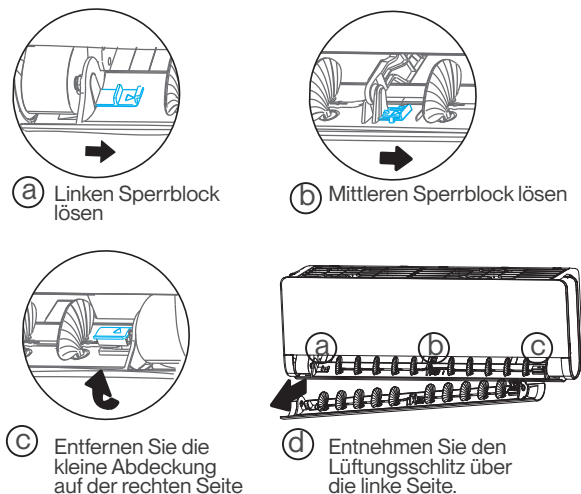
Schritt 5:

Wenn er trocken ist, bringen Sie den Lufterfrischungsfilter wieder am großen Filter an und schieben Sie diesen danach wieder in das Innengerät. Endlich, schließen Sie die vordere Abdeckung des Innengeräts.

Lüftungsschlitz reinigen

Verwenden Sie lediglich ein weiches, trockenes Tuch, um das Gerät abzuwischen. Falls der Lüftungsschlitz besonders schmutzig ist, können Sie ihn entnehmen und mit Wasser abwaschen.

- Halten Sie MODE und SWING auf der Fernbedienung eine Sekunde lang gleichzeitig gedrückt, um den Deflektor in einem bestimmten Winkel zu öffnen.
- Halten Sie den Lüftungsschlitz und entnehmen Sie ihn, wie unten abgebildet.



3. Mit Wasser abwaschen und an einem kühlen, trockenen Ort trocknen lassen.

4. Setzen Sie den Lüftungsschlitz wieder ein und stecken Sie den Netzstecker wieder ein, um den Lüftungsschlitz zurückzusetzen.

⚠ VORSICHT

- Schalten Sie das Gerät ab und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie den Filter austauschen oder vor der Reinigung.
- Wenn Sie den Filter entfernen, berühren Sie keine Metallteile im Gerät. Sie können sich an den scharfen Metallkanten schneiden.
- Nutzen Sie kein Wasser zur Reinigung des Inneren des Innengeräts. Dies kann die Isolierung zerstören und zu einem Stromschlag führen.
- Setzen Sie den Filter beim Trocknen nicht direktem Sonnenlicht aus. Dadurch kann der Filter schrumpfen.
- Jegliche Wartung und Reinigung des Außengeräts ist durch einen zugelassenen Händler oder einen lizenzierten Dienstleister durchzuführen.
- Jegliche Reparaturen am Gerät sind durch einen zugelassenen Händler oder einen lizenzierten Dienstleister durchzuführen.

Luftfilter-Erinnerungen



Anzeigefenster: "CL"



Anzeigefenster: "nF"

Erinnerung an die Reinigung des Luftfilters

- Nach einer Betriebsdauer von 240 Stunden blinkt „CL“ im Anzeigefenster des Innengeräts.
Dies ist eine Erinnerung daran, den Filter zu reinigen. Nach 15 Sekunden wechselt das Gerät wieder zur vorherigen Anzeige zurück.
- Um die Erinnerung zurückzusetzen, drücken Sie viermal die LED-Taste auf Ihrer Fernbedienung oder dreimal die MANUAL CONTROL-Taste. Falls Sie diese Erinnerung nicht zurücksetzen, wird die „CL“-Anzeige erneut blinken, wenn Sie das Gerät neu starten.

Erinnerung an den Austausch des Luftfilters

- Nach einer Betriebsdauer von 2880 Stunden blinkt „nF“ im Anzeigefenster des Innengeräts.
Dies ist eine Erinnerung daran, den Filter auszutauschen. Nach 15 Sekunden wechselt das Gerät wieder zur vorherigen Anzeige zurück.
- Um die Erinnerung zurückzusetzen, drücken Sie viermal die LED-Taste auf Ihrer Fernbedienung oder dreimal die MANUAL CONTROL-Taste. Falls Sie diese Erinnerung nicht zurücksetzen, wird die „nF“-Anzeige erneut blinken, wenn Sie das Gerät neu starten.

Ihre Klimaanlage warten

Wartung – Lange Zeiträume der Nichtnutzung

Falls Sie beabsichtigen, Ihre Klimaanlage über einen längeren Zeitraum nicht zu nutzen, gehen Sie bitte wie folgt vor:



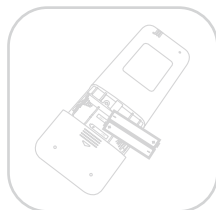
Alle Filter reinigen



Schalten Sie die FAN-Funktion ein, bis das Gerät vollständig getrocknet ist.



Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.



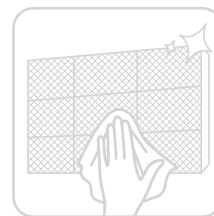
Entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

Wartung – Inspektion vor der Saison

Nach einem längeren Zeitraum der Nichtnutzung oder vor einem Zeitraum der regelmäßigen Nutzung, gehen Sie wie folgt vor:



Auf beschädigte Drähte überprüfen



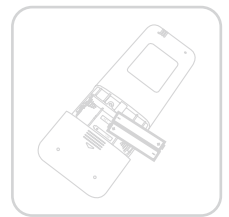
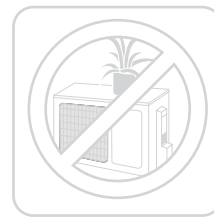
Alle Filter reinigen



Dichtigkeitsprüfung



Stellen Sie sicher, dass alle Luftein- und -auslässe versperrt sind.



Batterien austauschen

FEHLERBEHEBUNG

⚠ VORSICHT

Falls eine der folgenden Bedingungen eintritt, schalten Sie das Gerät umgehend ab!

- Das Netzkabel ist beschädigt oder ungewöhnlich warm
- Sie riechen einen Brandgeruch
- Das Gerät gibt laute oder ungewöhnliche Geräusche von sich
- Eine Sicherung brennt durch oder der Schutzschalter wird regelmäßig ausgelöst
- Wasser oder andere Objekte fallen in das oder aus dem Gerät

VERSUCHEN SIE NICHT, DIES EIGENHÄNDIG ZU BEHEBEN! KONTAKTIEREN SIE UMGEHEND EINEN ZUGELASSENEN DIENSTLEISTER.

Allgemeine Probleme

Folgende Probleme sind keine Fehlfunktion und erfordern in den meisten Fällen keine Reparatur.

Problem	Mögliche Ursachen
Das Gerät schaltet sich nicht ein, wenn die EIN/AUS-Taste gedrückt wird	Das Gerät verfügt über eine dreiminütige Schutzfunktion, die ein Überhitzen des Geräts verhindert. Das Gerät kann nicht neu gestartet werden, solange die drei Minuten nach der Abschaltung nicht vergangen sind.
Das Gerät wechselt vom COOL/HEAT-Modus in den FAN-Modus	Das Gerät kann seine Einstellung ändern, um zu verhindern, dass sich Frost auf dem Gerät bildet. Sobald die Temperatur ansteigt, nimmt das Gerät den Betrieb im zuvor ausgewählten Modus wieder auf. Die eingestellte Temperatur wurde erreicht. An diesem Punkt schaltet das Gerät den Kompressor aus. Das Gerät setzt den Betrieb fort, wenn die Temperatur erneut schwankt.
Das Innengerät sondert weißen Dunst aus	In feuchten Regionen kann ein großer Temperaturunterschied zwischen der Raumluft und der klimatisierten Luft zur Bildung von weißem Dunst führen.
Sowohl das Innen- als auch das Außengerät sondern weißen Dunst aus.	Wenn das Gerät nach dem Abtauen im HEAT-Modus neu startet, kann aufgrund von Feuchtigkeit, die sich während des Abtauvorgangs gebildet hat, weißer Dunst abgesondert werden.
Das Innengerät macht Geräusche	Das Geräusch von rauschender Luft tritt auf, wenn die Klappe wieder in ihre Position zurückkehrt. Es kann zu einem Quietschen kommen, nachdem das Gerät im HEAT-Modus betrieben wurde, da sich die Plastikbauteile des Geräts ausdehnen und zusammenziehen.
Sowohl das Innen- als auch das Außengerät machen Geräusche	Leises Zischen während des Betriebs: Dies ist normal und wird durch das Kältemittel verursacht, das sowohl durch das Innen- als auch durch das Außengerät fließt.
	Leises Zischen, wenn das System startet, den Betrieb eingestellt hat, oder abtaut: Dieses Geräusch ist normal und wird verursacht, wenn das Kältemittel nicht mehr fließt oder die Flussrichtung ändert.
	Quietschen: Normales Ausdehnen und Zusammenziehen von Plastik- und Metallbauteilen, die durch Temperaturwechsel während des Betriebs verursacht werden, erzeugen ein Quietschen.

Problem	Mögliche Ursachen
Das Außengerät macht Geräusche	Das Gerät macht verschiedene Geräusche, je nach aktuellem Betriebsmodus.
Staub kommt entweder aus dem Innen- oder dem Außengerät	Das Gerät kann über längere Zeiträume der Nichtnutzung Staub ansammeln, der ausgestoßen wird, sobald das Gerät eingeschaltet wird. Dies kann verringert werden, indem das Gerät abgedeckt wird, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird.
Das Gerät sondert einen schlechten Geruch aus	Das Gerät kann Gerüche aus der Umgebung absorbieren (wie zum von Möbeln, Kochen, Zigaretten usw.), die während des Betriebs abgesondert werden. Die Filter des Geräts sind angestaubt und sollten gereinigt werden.
Der Lüfter des Außengeräts funktioniert nicht	Während des Betriebs wird die Lüftergeschwindigkeit gesteuert, um den Betrieb des Geräts zu optimieren.
Der Betrieb ist fehlerhaft, unvorhersehbar, oder das Gerät reagiert nicht	Interferenzen von Mobilfunkmasten und Funkverstärkern können zur einer Fehlfunktion des Geräts führen. Versuchen Sie in diesem Fall Folgendes: - Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und schließen Sie es anschließend wieder an. - Drücken Sie die EIN/AUS-Taste auf der Fernbedienung, um den Betrieb neu zu starten.

HINWEIS: Sollte das Problem weiterhin bestehen, so wenden Sie sich an einen Händler vor Ort oder an Ihr nächstes Kundenservice-Center. Liefern Sie eine detaillierte Beschreibung der Fehlfunktion des Geräts sowie Ihre Modellnummer.



VORSICHT

Sollte das Problem weiterhin bestehen, prüfen Sie bitte folgende Punkte, bevor Sie einen Reparaturservice kontaktieren.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Schlechte Kühlleistung	Die Temperatureinstellung ist möglicherweise höher als die Raumtemperatur	Verringern Sie die Temperatureinstellung
	Der Hitzewandler am Innen- oder Außengerät ist verschmutzt	Reinigen Sie den betreffenden Hitzewandler
	Der Luftfilter ist verschmutzt	Entnehmen Sie den Filter und reinigen Sie ihn gemäß den Anweisungen
	Der Lufteinlass oder -auslass an einem der Geräte ist verstopft	Schalten Sie das Gerät aus, beseitigen Sie die Verstopfung und schalten Sie das Gerät dann wieder ein
	Türen und Fenster sind geöffnet	Achten Sie darauf, dass alle Türen und Fenster während des Betriebs des Geräts geschlossen sind
	Übermäßige Hitze wird durch Sonnenlicht verursacht	Schließen Sie Fenster und Vorhänge während großer Hitze oder starker Sonneneinstrahlung
	Zu viele Wärmequellen im Raum (Personen, Computer, Elektronik usw.)	Verringern Sie die Anzahl der Wärmequellen
	Geringer Kältemittelstand aufgrund eines Lecks oder langfristiger Nutzung	Überprüfen Sie das Gerät auf Lecks, versiegeln Sie es neu und füllen Sie das Kältemittel nach
	Die SILENCE-Funktion ist aktiviert	Die SILENCE-Funktion kann die Produktleistung verringern, indem die Betriebshäufigkeit verringert wird. Schalten Sie die SILENCE-Funktion ab.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Stromausfall	Warten Sie, bis die Stromversorgung wiederhergestellt wurde
	Der Strom ist abgeschaltet	Schalten Sie den Strom ein
	Die Sicherung ist durchgebrannt	Tauschen Sie die Sicherung aus.
	Die Batterien in der Fernbedienung sind verbraucht	Batterien austauschen
	Der dreiminütige Geräteschutz wurde aktiviert	Warten Sie drei Minuten, nachdem Sie das Gerät neu gestartet haben
	Der Timer ist aktiviert	Schalten Sie den Timer aus.
Das Gerät schaltet sich regelmäßig ein und aus	Es ist zu viel oder zu wenig Kältemittel im System	Überprüfen Sie das Gerät auf Lecks und füllen Sie das System mit Kältemittel auf.
	Inkompressibles Gas oder Feuchtigkeit ist in das System gedungen.	Entleeren Sie das Gerät und füllen Sie das System mit Kältemittel auf
	Der Kompressor ist kaputt	Tauschen Sie den Kompressor aus
	Die Netzspannung ist zu hoch oder zu niedrig	Installieren Sie ein Manostat, um die Netzspannung zu regulieren
Schlechte Heizleistung	Die Außentemperatur ist besonders niedrig	Nutzen Sie ein zusätzliches Heizgerät
	Kalte Luft dringt durch Türen und Fenster	Achten Sie darauf, dass alle Türen und Fenster während der Nutzung geschlossen sind
	Geringer Kältemittelstand aufgrund eines Lecks oder langfristiger Nutzung	Überprüfen Sie das Gerät auf Lecks, versiegeln sie es neu und füllen Sie das Kältemittel nach
Anzeigeleuchten blinken durchgehend	Das Gerät kann den Betrieb einstellen oder weiterhin sicher laufen. Wenn die Anzeigeleuchten weiterhin blinken oder Fehlercodes eingeblendet werden, warten Sie ca. 10 Minuten. Das Problem löst sich möglicherweise selbst. Wenn nicht, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und schließen Sie es anschließend wieder an. Schalten Sie das Gerät ein. Sollte das Problem weiterhin bestehen, so trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihr nächstes Kundenservice-Center.	
Fehlercode wird angezeigt und beginnt mit folgenden Buchstaben im Anzeigefenster des Innengeräts: - E(x), P(x), F(x) - EH(xx), EL(xx), EC(xx) - PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

HINWEIS: Sollte das Problem weiterhin bestehen, nachdem Sie die obigen Prüfungen und Diagnosen durchgeführt haben, schalten Sie das Gerät unbedingt ab und kontaktieren Sie ein zugelassenes Service-Center.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Es ist wirklich wichtig, Ihre Sicherheitsvorkehrungen vor dem Betrieb und der Installation zu lesen.

Eine unsachgemäße Installation aufgrund der Nichtbefolgung der Anweisungen kann zu schweren Schäden oder Verletzungen führen.

Die Schwere möglicher Schäden oder Verletzungen ist entweder als WARNUNG oder als VORSICHT eingestuft.

Symbolerklärung



Warnung vor Stromspannung

Dieses Symbol zeigt an, dass aufgrund der vorhandenen Spannung Lebensgefahr für Personen besteht.



Warnung

Das Signal-Wort zeigt eine Gefahr mit mittlerem Risiko an, die zu Tod oder schweren Verletzungen führen kann, wenn es nicht vermieden wird.



Vorsicht

Das Signal-Wort zeigt eine Gefahr mit niedrigem Risiko an, die zu leichten bis mittleren Verletzungen führen kann, wenn es nicht vermieden wird.



Achtung

Das Signal-Wort zeigt wichtige Informationen an (z. B. Sachschaden), jedoch keine Gefahr.



Befolgen Sie die Anweisungen

Dieses Symbol zeigt an, dass ausschließlich ein Service-Techniker dieses Gerät entsprechend den Betriebsanweisungen bedienen und warten darf.

Lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät nutzen/ warten, und bewahren Sie sie für den künftigen Gebrauch in unmittelbarer Nähe des Installations-orts oder des Geräts auf!

! WARNUNG

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlicher, sensorischer oder geistiger Behinderung oder mangelnder Erfahrung und Wissen bedient werden, wenn sie beaufsichtigt werden, oder in die sichere Nutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

Die Reinigung und die Wartung durch den Benutzer sind von Kindern nicht ohne Aufsicht durchzuführen.

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit verringerten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder mit mangelnder Erfahrung und Wissen geeignet, sofern diese nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Nutzung des Geräts eingewiesen werden.

Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNGSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH DES PRODUKTS

- Im Falle einer ungewöhnlichen Situation (wie Brandgeruch), schalten Sie das Gerät umgehend aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Rufen Sie Ihren Händler, um Anweisungen erhalten und Stromschlag, Brand oder Verletzungen zu vermeiden.
- Keine Finger, Stangen oder sonstige Objekte den Luftein- und -auslass einführen. Dies kann zu Verletzungen führen, da sich der Lüfter mit hoher Geschwindigkeit drehen kann.
- Verwenden Sie keine entflammbaren Sprays wie Haarspray, Lack oder Farbe in der Nähe des Geräts. Dies kann zu Brand oder Entzündung führen.
- Nehmen Sie die Klimaanlage nicht an Orten in der Nähe oder rund um entzündbaren Gasen in Betrieb. Abgesonderte Gase können sich rund um das Gerät sammeln und zur Explosion führen.
- Betreiben Sie Ihre Klimaanlage nicht in einem Nassraum, wie das Badezimmer oder den Wäscheraum. Sollte das Gerät zu viel Feuchtigkeit ausgesetzt sein, kann es zu einem Kurzschluss der elektrischen Komponenten kommen.
- Setzen Sie Ihren Körper nicht über einen längeren Zeitraum direkt der Kaltluft aus.
- Verhindern Sie, dass Kinder mit der Klimaanlage spielen. Kinder müssen in der Nähe des Geräts jederzeit beaufsichtigt werden.
- Falls die Klimaanlage zusammen mit Brenn- oder sonstigen Heizgeräten genutzt wird, lüften Sie den Raum gründlich, um einen Sauerstoffmangel zu vermeiden.
- In einigen funktionellen Umgebungen wie die Küche, Server-Räume usw. wird der Einsatz von speziell dafür entworfenen Klimageräten dringend empfohlen.

WARNHINWEISE ZU ELEKTRIZITÄT

- Verwenden Sie ausschließlich das angegebene Netzkabel. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefahr zu verhindern.
- Das Produkt muss bei der Installation ordnungsgemäß geerdet werden, da es sonst zu einem Stromschlag kommen kann.
- Befolgen Sie bei Elektroarbeiten alle lokalen und nationalen Normen und Vorschriften zur Verkabelung sowie die Installationsanleitung. Schließen Sie alle Kabel fest an, und isolieren Sie diese, um zu verhindern dass der Anschluss durch externe Kräfte beschädigt wird. Unsachgemäße elektrische Anschlüsse können überhitzen und zu Brand, sowie Stromschlag führen. Alle elektrischen Verbindungen müssen gemäß dem Elektroanschlussdiagramm auf der Abdeckung des Innen- und Außengeräts vorgenommen werden.
- Jegliche Verkabelung muss ordnungsgemäß angeordnet werden, um sicherzustellen, dass die Abdeckung der Steuertafel ordnungsgemäß schließen kann. Falls die Steuertafel nicht richtig geschlossen ist, kann dies Korrosion verursachen und zum Erhitzen der Anschlusspunkte, zu Brand und zu Stromschlag führen.
- Abschaltmöglichkeiten müssen gemäß den Verdrahtungsregeln in der festen Verkabelung vorhanden sein.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät aus der Steckdose zu ziehen. Greifen Sie den Stecker und ziehen Sie diesen aus der Steckdose. Wenn Sie direkt am Netzkabel ziehen, kann es beschädigt werden, was zu Brand oder Stromschlag führen kann.
- Verändern Sie nicht die Länge des Netzkabels und verwenden Sie kein Verlängerungskabel, um das Gerät zu versorgen.
- Nutzen Sie eine Steckdose nicht gleichzeitig für andere Elektrogeräte. Eine unsachgemäße oder unzureichende Stromversorgung kann zu Brand oder Stromschlag führen.
- Halten Sie den Netzstecker sauber. Entfernen Sie jeglichen Staub oder Schmutz, der sich auf oder rund um den Stecker ansammelt. Schmutzige Stecker können zu Brand oder Stromschlag führen.
- Falls die Stromversorgung über eine feste Verkabelung erfolgt, müssen eine allpolige Trenneinrichtung mit einem Abstand von mindestens 3 mm zu allen Polen und einem Ableitstrom von über 10 mA, ein Fehlerstromschutzschalter mit einem Differenznennstrom von höchstens 30 mA und ein Trennschalter gemäß den Verkabelungsregeln in der festen Verkabelung integriert sein.

ACHTEN SIE AUF DIE SICHERUNGSSPEZIFIKATIONEN

Die Leiterplatte der Klimaanlage (PCB) ist mit einer Sicherung versehen, um vor Überspannung zu schützen.

Die Spezifikationen der Sicherung sind auf der Leiterplatte gedruckt, z. B.:

T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC,

T20A/250VAC, T30A/250VAC, usw.

WARNUNGSHINWEISE FÜR DIE PRODUKTINSTALLATION

- Die Installation muss durch einen zugelassenen Händler oder Fachmann durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu einem Stromschlag, zu einem Feuer oder zum Auslaufen von Wasser führen.
- Die Installation muss gemäß den Installationsanweisungen vorgenommen werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu einem Stromschlag, zu einem Feuer oder zum Auslaufen von Wasser führen.
- Kontaktieren Sie einen zugelassenen Service-Techniker zur Reparatur oder Wartung dieses Geräts.
Das Gerät muss gemäß nationalen Verkabelungsvorschriften installiert werden.
- Verwenden Sie lediglich die mitgelieferten Zubehör- und Ersatzteile sowie die angegebenen Werkzeuge für die Installation.
Die Nutzung von nicht-standardmäßigen Bauteilen kann zu Wasserlecks, Stromschlag, Brand und zum Ausfall des Geräts führen.
- Installieren Sie das Gerät an einem stabilen Ort, der das Gewicht des Geräts tragen kann. Falls der ausgewählte Ort das Gewicht des Geräts nicht tragen kann oder die Installation nicht ordnungsgemäß durchgeführt wird, kann das Gerät herabfallen und zu schweren Verletzungen und Schäden führen.
- Installieren Sie die Ablaufleitung gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung. Eine unsachgemäße Ablaufleitung kann zu Wasserschäden an Ihrem Haus und Eigentum führen.
- Bei Geräten mit einer elektrischen Zusatzheizung darf das Gerät nicht in einem Umkreis von 1 m rund um brennbarem Material installiert werden.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, in dem brennbare Gas sein können. Falls sich entzündbares Gas rund um das Gerät ansammelt, kann dies zu einem Brand führen.
- Schalten Sie den Strom nicht ein, bevor alle Arbeiten abgeschlossen wurden.
- Wenn Sie die Klimaanlage bewegen oder versetzen, wenden Sie sich für die Trennung und erneute Installation des Geräts an einen erfahrenen Service-Techniker.
- Um zu erfahren, wie das Gerät an der Halterung montiert wird, lesen Sie bitte die Informationen in den Abschnitten „Installation des Innengeräts“ und „Installation des Außengeräts“.

VORSICHT

- Schalten Sie die Klimaanlage aus und trennen Sie sie von der Stromversorgung, falls Sie diese über einen längeren Zeitraum nicht nutzen werden.
- Schalten Sie das Gerät bei Gewitter aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Achten Sie darauf, dass die Wasserkondensation ungehindert vom Gerät ablaufen kann.
- Nehmen Sie die Klimaanlage nicht mit nassen Händen in Betrieb. Dies kann zu einem Stromschlag führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht zu einem anderen als dem vorbestimmten Zweck.
- Klettern Sie nicht auf das Außengerät und platzieren Sie keine Objekte darauf.
- Vermeiden Sie, die Klimaanlage über einen längeren Zeitraum mit offenen Türen oder Fenstern oder bei hoher Luftfeuchtigkeit in Betrieb zu nehmen.

WARNUNGSHINWEISE ZU REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Andernfalls kann dies zu einem Stromschlag führen.
- Reinigen Sie die Klimaanlage nicht mit übermäßigen Wassermengen.
- Reinigen Sie die Klimaanlage nicht mit entzündbaren Reinigungsmitteln. Entzündbare Reinigungsmittel können zu Brand oder Verformung führen.
-

Hinweis zu Fluorgasen (gilt nicht für das Gerät mit R290-Kältemittel)

- Dieses Klimagerät enthält Fluortreibhausgase. Spezifische Informationen zum Gastyp und zur Menge finden Sie auf dem entsprechenden Aufkleber auf dem Gerät selbst oder in der Gebrauchsanleitung/auf dem Produktdatenblatt in der Verpackung des Außengeräts.
- Aufbau, Service, Wartung und Reparatur des Geräts müssen durch einen zertifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Der Abbau und das Recycling des Produkts müssen von einem zertifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Bei Geräten, die Fluortreibhausgase von über 5 Tonnen CO₂ oder mehr enthalten, jedoch nicht mehr als 50 Tonnen CO₂. Sollte das System über ein Leckerkennungssystem verfügen, so ist es mindestens alle 24 Monate auf Lecks zu überprüfen.
- Wenn das Gerät auf Lecks überprüft wird, wird eine ordentliche Aufzeichnung aller Prüfungen dringend empfohlen.

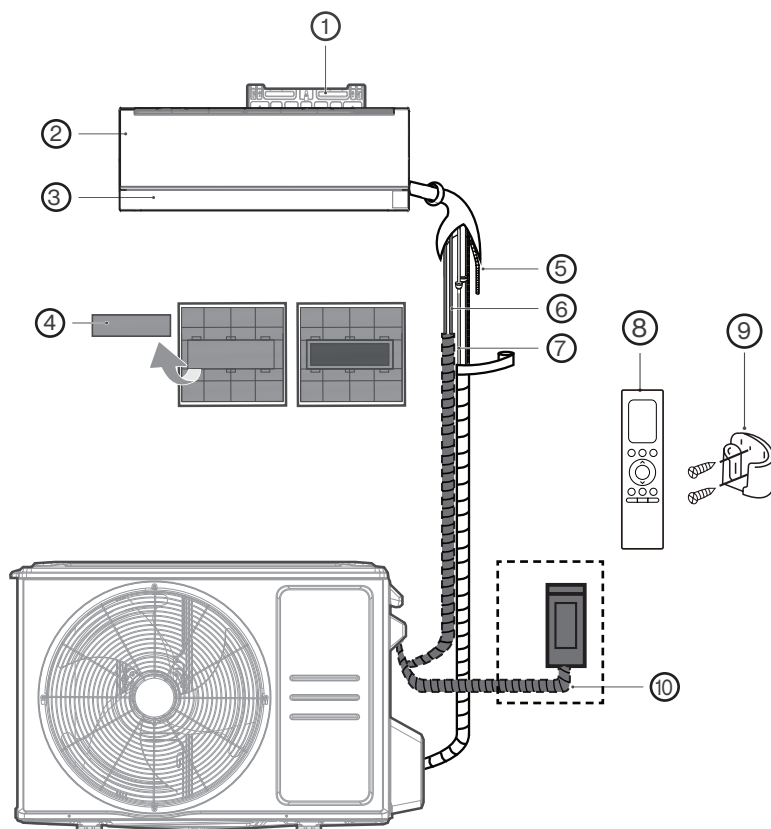
WARNUNG BEI DER NUTZUNG VON KÄLTEMITTEL R32/R290

- Wenn ein entflammbares Kältemittel genutzt wird, ist das Gerät an einem gut belüfteten Ort zu lagern, an dem die Raumgröße der für den Betrieb vorgegebenen Raumgröße entspricht.
- Bei Modellen mit Kältemittel R32:
- Das Gerät ist an einem Ort zu installieren, zu betreiben und zu lagern, dessen Fläche mehr als 4 m² beträgt.
- Bei Geräten mit Kältemittel R290 ist das Gerät an einem Ort zu installieren, zu betreiben und zu lagern, dessen Fläche wie folgt beträgt:
 - ≤2,6-kW-Einheiten: 17,33 m²
 - >2,6-kW- und ≤3,5-kW-Einheiten: 25,4 m²
 - >3,5-kW- und ≤5,2-kW-Einheiten: 34,67 m²
 - >5,3-kW- und ≤7,1-kW-Einheiten: 47,33 m²
- Wiederverwendbare mechanische Anschlüsse und Schraubverbindungen sind in Innenbereichen nicht erlaubt.

PRODUKTÜBERSICHT

HINWEIS ZU ABBILDUNGEN:

Abbildungen in dieser Gebrauchsanleitung dienen lediglich der Erklärung. Die tatsächliche Form Ihres Innengeräts kann geringfügig abweichen. Das tatsächliche Design hat Vorrang.



① Platte zur Wandmontage

② Vordere Abdeckung

③ Luftgitter

④ Funktionsfilter (auf der Rückseite des Hauptfilters)

⑤ Ablaufleitung

⑥ Signalkabel

⑦ Kältemittelleitung

⑧ Fernbedienung

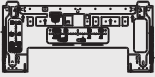
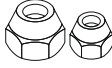
⑨ Fernbedienungshalterung

⑩ Netzkabel Außengerät

PRODUKTINSTALLATION

ZUBEHÖR

Die Klimaanlage wird mit folgenden Zubehörteilen geliefert. Nutzen Sie alle Installations- und Zubehörteile zur Installation der Klimaanlage. Eine unsachgemäße Installation kann zu einem Wasserleck, einem Stromschlag, einem Brand oder einem Ausfall des Geräts führen. Die Gegenstände sind nicht mit der Klimaanlage mitgeliefert und müssen separat erworben werden.

Bezeichnung des Zubehörteils	Anzahl	Design	Bezeichnung des Zubehörteils	Anzahl	Design
Anleitung	2		Fernbedienung (Battery not included)	1	
Ablaufverbindungsstück (für Kühl- und Heizungsmodelle)	1		Halterung Fernbedienung	1	
Dichtung (für Kühl- und Heizungsmodelle)	1		Befestigungsschraube für Fernbedienungshalterung	2	
Montageplatte	1		Smart-Kit (WIFI kit is pre-installed)	1	
Verankerung	5		Kleiner Filter (Muss bei der Installation des Geräts durch einen zugelassenen Techniker an der Rückseite des Hauptluftfilters angebracht werden)	2	
Befestigungsschraube für Montageplatte	5				
Ablaufrohrplatte	1				
Kupfermutter für Rohrverbindung	2				

Name	Design		Anzahl (St.)
Baugruppe Anschlussleitung	Flüssigkeitsseite	ø6,35 (1/4")	Teile, die Sie separat erwerben müssen. Wenden Sie sich hinsichtlich der richtigen Leitungsgröße des erworbenen Geräts an den Händler.
		ø9,52 (3/8")	
	Gasseite	ø9,52 (3/8")	
		ø12,7 (1/2")	
		ø16 (5/8")	
		ø19 (3/4")	
Magnetring und Riemen (falls mitgeliefert, siehe Verdrahtungsdiagramm zur Installation des Verbindungskabels.)	  Führen Sie den Riemen durch die Öffnung des Magnetrings, um ihn am Kabel zu befestigen.		Variiert je nach Modell

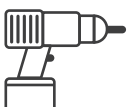
Folgendes Werkzeug und Zubehör wird empfohlen



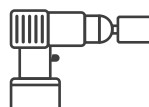
Handschuhe



Schraubenzieher und Schraubenschlüssel



Hammerbohrer



Kernbohrer

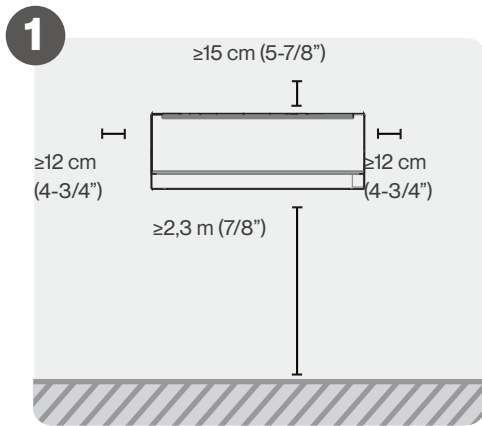


Schutzbrille und Masken

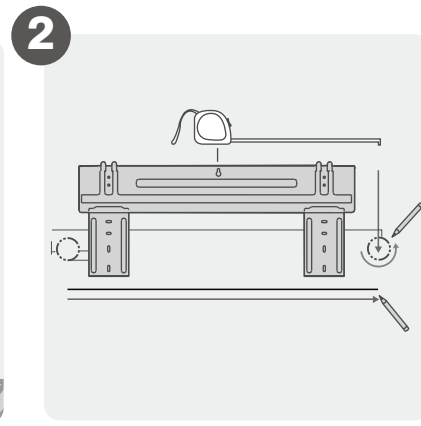


Vinyl-Klebeband

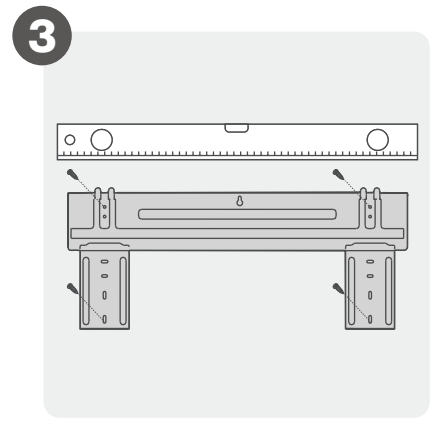
INSTALLATIONSÜBERSICHT – INNENGERÄT



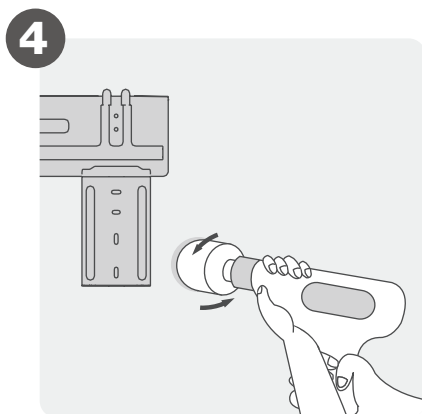
Auswahl des Installationsortes



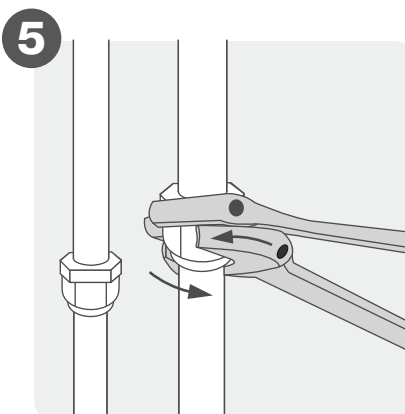
Bringen Sie die Montageplatte an



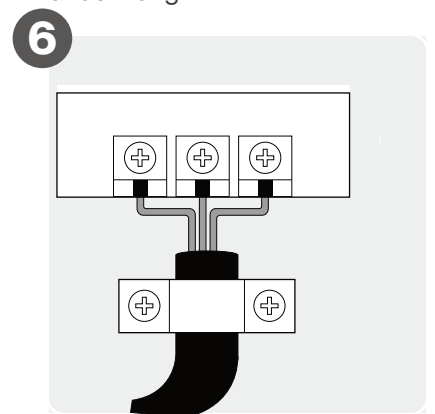
Bestimmen Sie eine Stelle für die Wandöffnung



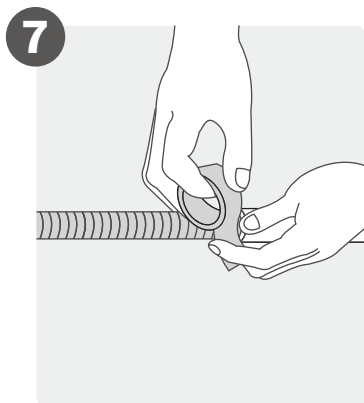
Bohren Sie die Wandöffnung



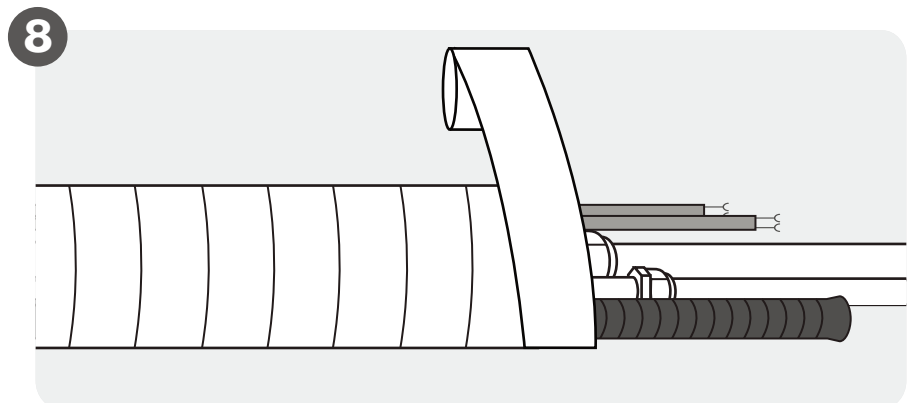
Schließen Sie die Leitung an



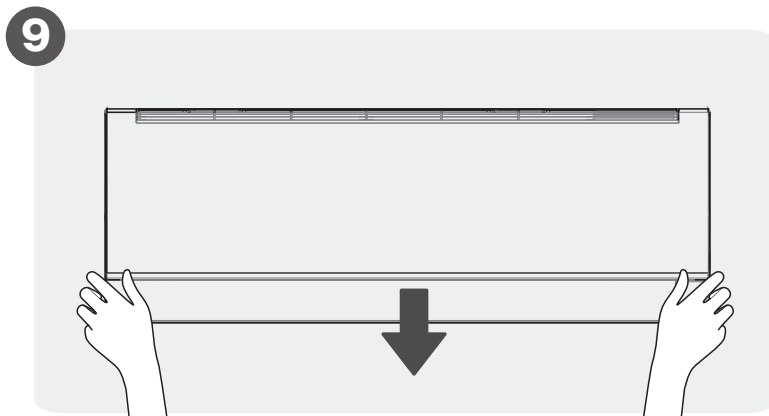
Schließen Sie die Drähte an



Bereiten Sie den Ablaufschlauch vor



Umhüllen Sie Leitungen und Kabel



Montieren Sie das Innengerät

Installieren Sie das Innengerät

1

Wählen Sie eine Stelle für die Installation.



HINWEIS: VOR DER INSTALLATION

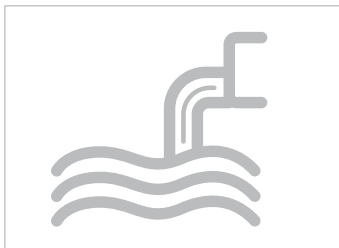
Bevor Sie das Innengerät installieren, prüfen Sie das Etikett auf der Produktverpackung, um sicherzustellen, dass die Modellnummer des Innengeräts mit der Modellnummer des Außengeräts übereinstimmt.

Nachfolgend finden Sie Standards, die Ihnen bei der Wahl eines entsprechenden Ortes für das Gerät helfen werden.

Ein ordnungsgemäßer Installationsstandort erfüllt folgende Standards:



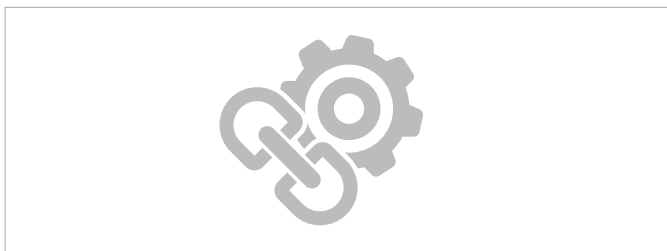
☒ Gute Luftzirkulation



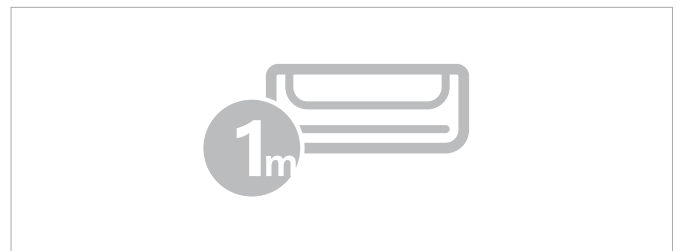
☒ Angemessener Abfluss



☒ Geräusche des Geräts stören keine anderen Personen.



- ☒ Fest und stabil – der Standort wird nicht vibrieren
- ☒ Stark genug, um das Gewicht des Geräts zu tragen



- ☒ Ein Standort mit einem Abstand von mindestens einem Meter zu allen anderen elektrischen Geräten (z. B. TV, Radio, Computer)

Installieren Sie das Gerät **NICHT** an folgenden Orten:

- ☒ In der Nähe von Wärmequellen, Dampf oder brennbarem Gas
- ☒ In der Nähe von Hindernissen, welche die Luftzirkulation verhindern können
- ☒ In der Nähe von entflammaren Gegenständen wie Vorhängen oder Kleidung
- ☒ In der Nähe der Türöffnung
- ☒ An einem Ort, der direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist



HINWEIS: FÜR DIE PRODUKTINSTALLATION

Falls keine feste Kältemittelleitung vorhanden ist:

Achten Sie bei der Auswahl einer Montagestelle darauf, ausreichend Platz für eine Wandöffnung für das Signalkabel und die Kältemittelleitung zu lassen, die mit dem Innen- und dem Außengerät verbunden werden (siehe Abschnitt „Wandöffnung für die Verbindungsleitung bohren“).

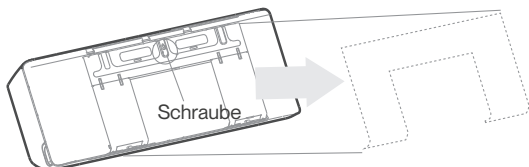
Die Standardposition für alle Leitungen befindet sich an der rechten Seite des Innengeräts (mit Blick auf das Gerät).

Das Gerät ermöglicht den Anschluss jedoch sowohl links als auch rechts.

Bestimmen Sie eine Stelle für die Wandöffnung

Schritt 1:

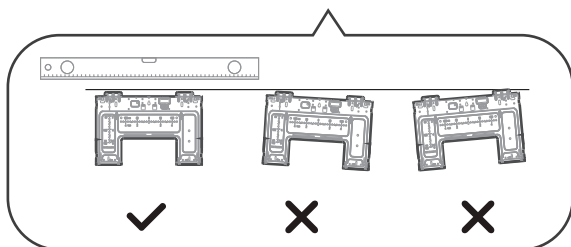
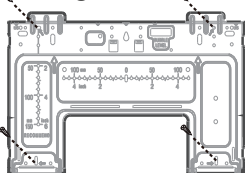
Entfernen Sie die Schraube, welche die Montageplatte an der Rückseite des Innengeräts befestigt.



Schritt 2:

Sichern Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand.

Stellen Sie sicher, dass die Montageplatte flach an der Wand anliegt.



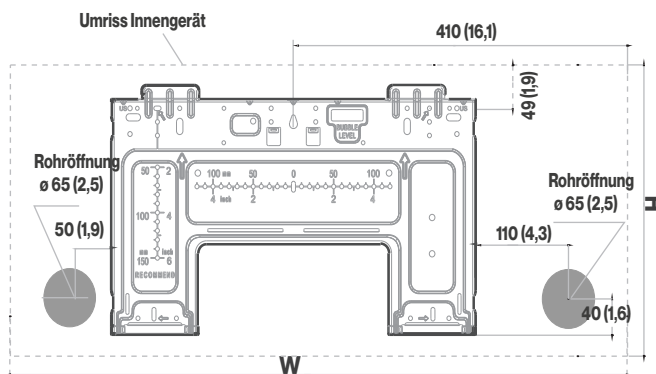
Richtige
Ausrichtung der
Montageplatte

Schritt 3:

Prüfen Sie die Montageplatte. Bestimmen Sie die Stelle der Wandöffnung basierend auf der Position der Montageplatte. Das gepunktete Rechteck oben zeigt die Größe Ihres Produkts.

HINWEIS: Zu Installationszwecken befinden sich Abstandsmarkierungen auf der Montageplatte.

Bitte installieren Sie die Platte und bohren Sie die Wandöffnung entsprechend den Angaben auf der Montageplatte. Siehe Abbildung unten.



Abmessungen Innengerät (B x H):

920 mm x 321 mm

HINWEIS: ZU BETON- ODER BACKSTEINWÄNDEN

Falls die Wand aus Backstein, Beton oder ähnlichem Baustoff besteht, bohren Sie Löcher mit einem Durchmesser von 5 mm (0,2") in die Wand und führen Sie die mitgelieferten Anker ein.

Sichern Sie die Montageplatte anschließend an der Wand, indem Sie die Schrauben direkt in den Klemmankern festziehen.

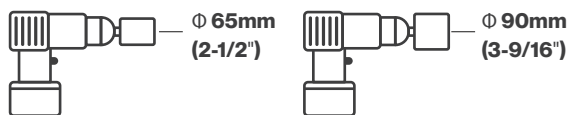
HINWEIS: GRÖSSE DER WANDÖFFNUNG

Die Größe der Wandöffnung wird durch die Verbindungsrohre bestimmt. Wenn die Rohrgröße der Gasseite mindestens $\varnothing 16$ mm (5/8") beträgt, muss die Wandöffnung 90 mm (3-9/16") groß sein.

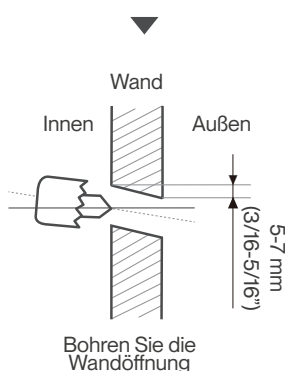
Wenn die Rohrgröße der Gasseite kleiner als $\varnothing 16$ mm (5/8") ist, muss die Wandöffnung 65 mm (2-1/2") groß sein.

VORSICHT

Wenn Sie die Wandöffnung bohren, achten Sie darauf, Drähte, Rohre und sonstige empfindliche Komponenten zu vermeiden.



Bohren Sie mit einem 65-mm- (2-1/2") oder 90-mm- (3-9/16") -Bohraufsatz (je nach Modell)

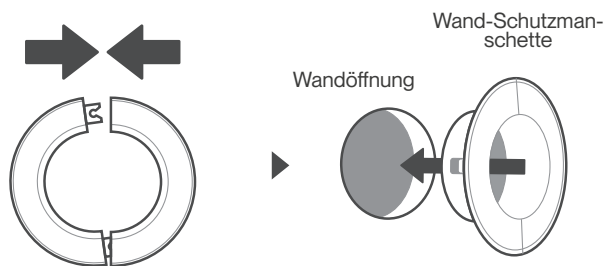


Schritt 1:

Bohren Sie mit einem 65-mm- (2,5") oder 90-mm- (3,54") -Bohraufsatz (je nach Modell) eine Öffnung in die Wand.

Achten Sie darauf, dass die Öffnung in einem leicht nach unten geneigten Winkel gebohrt wird, damit das Außenende der Öffnung ca. 5 mm bis 7 mm (3/16-5/16") niedriger liegt als das innere Ende.

Hierdurch wird ein ordentlicher Abfluss des Wassers gewährleistet.



Platzieren Sie die Wandschutzmanschette in der Wandöffnung.

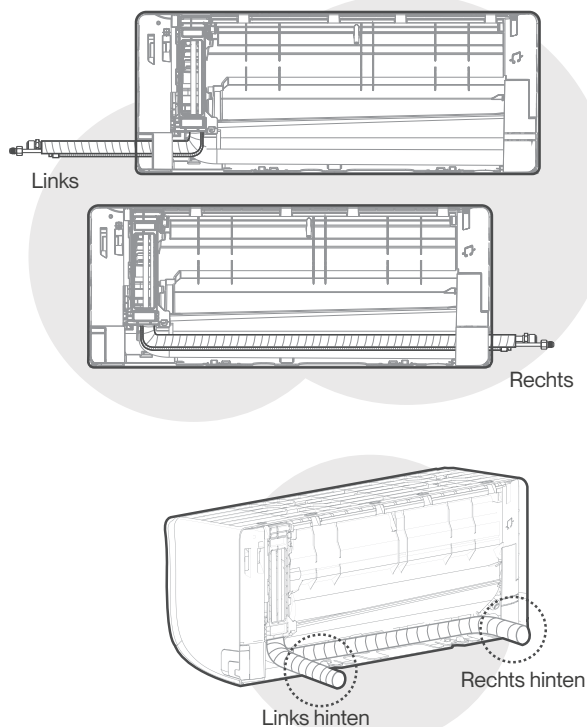
Schritt 2:

Platzieren Sie die Wandschutzmanschette in der Wandöffnung.

Hierdurch werden die Kanten der Wandöffnung geschützt und diese nach Abschluss des Installationsprozesses abgedichtet.

**HINWEIS**

Die Kältemittelleitung befindet sich im Inneren des Isolierschlauchs an der Geräterückseite. Sie müssen die Leitung vorbereiten, bevor Sie diese durch die Wandöffnung führen.

Bereiten Sie die Kältemittelleitung vor.

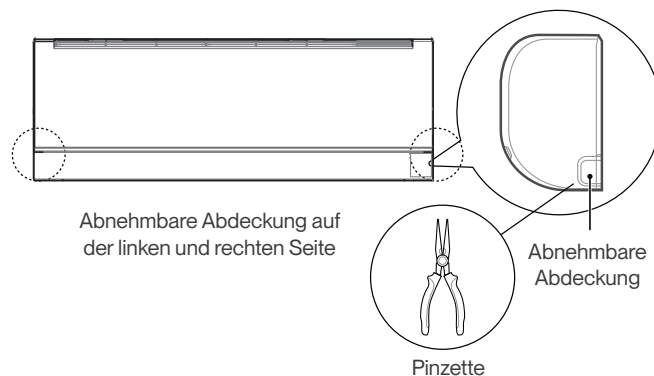
Vier Optionen für
Schlauchausgang

Schritt 1:

Je nach Position der Wandöffnung in Bezug auf die Montageplatte, wählen Sie die Seite, aus der die Leitung aus dem Gerät verläuft.

Sie haben vier Optionen für die Ausgangsrichtung der Leitungen.

Einzelheiten finden Sie in der Beschreibung des Leitungswinkels unten.

**Schritt 2:**

Falls sich die Wandöffnung hinter dem Gerät befindet, lassen Sie die abnehmbare Abdeckung vor Ort.

Falls sich die Wandöffnung an der Seite des Innengeräts befindet, entfernen Sie die abnehmbare Plastikabdeckung von dieser Seite des Geräts. Verwenden Sie eine Spitzzange, falls sich die Plastikabdeckung nicht per Hand entfernen lässt.

Schritt 3:

Schließen Sie die Kältemittelleitung des Innengeräts an der Verbindungsleitung an, welche das Innengerät mit dem Außengerät verbinden wird.

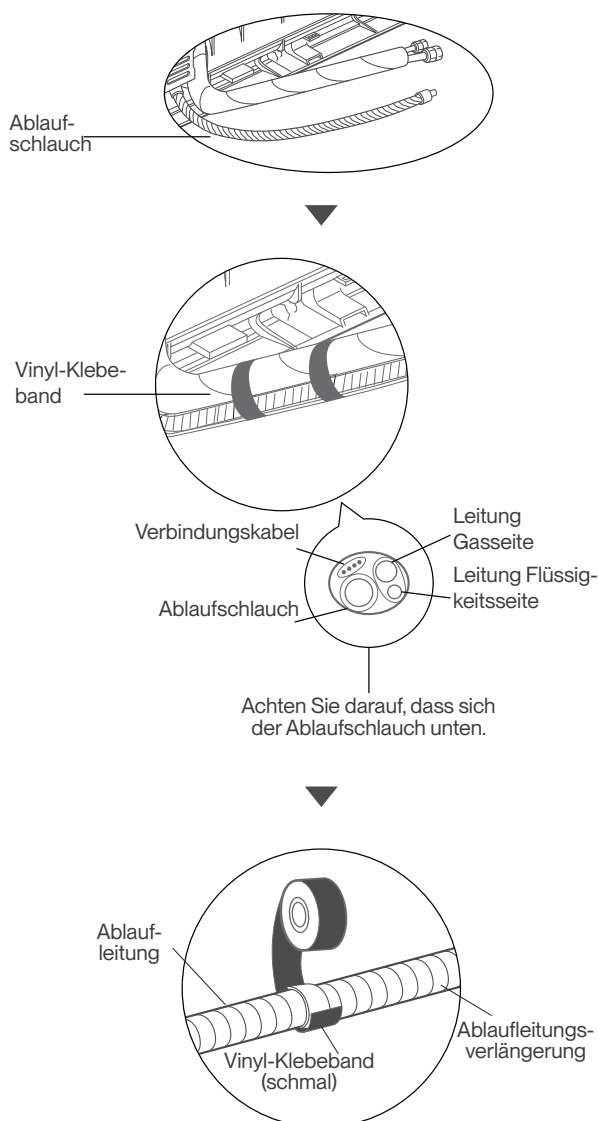
Detaillierte Anweisungen finden Sie im Abschnitt **Anschluss der Kältemittelleitung** in dieser Anleitung.

HINWEIS: Falls bereits eine Verbindungsleitung in der Wand vorhanden ist, fahren Sie direkt mit dem Schritt **Ablaufschlauch anschließen** fort.

**VORSICHT**

Achten Sie besonders darauf, die Leitung nicht einzudellen oder zu beschädigen, wenn Sie sie vom Gerät wegbiegen. Jegliche Delle in der Leitung wirkt sich auf die Geräteleistung aus.

Schließen Sie den Ablaufschlauch an.



Schritt 1:

Der Ablaufschlauch kann an der linken Geräteseite angebracht werden (mit Blick auf das Gerät)

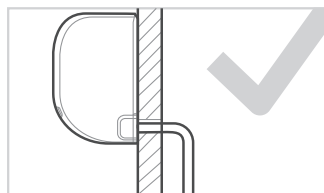
- Umwickeln Sie die Verbindungsstelle fest mit Teflonband ein, um eine gute Versiegelung zu gewährleisten und Lecks zu verhindern.

- Umwickeln Sie den Teil des Ablaufschlauchs, der im Innenbereich verbleibt, mit Schaumstoffummantelung, um eine Kondensierung zu vermeiden.
- Entnehmen Sie den Luftfilter und gießen Sie eine kleine Menge Wasser in die Ablaufschale, um sicherzustellen, dass das Wasser einwandfrei aus dem Gerät läuft.



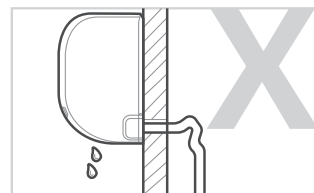
HINWEIS ZU PLATZIERUNG DES ABLAUFSCHLAUCHS

Achten Sie darauf, den Ablaufschlauch entsprechend folgender Abbildungen zu platzieren.



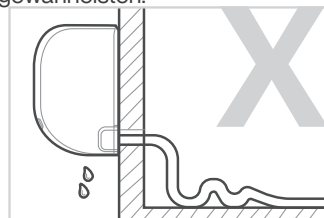
RICHTIG

Achten Sie darauf, dass der Ablaufschlauch keine Knicke oder Dellen aufweist, um einen ordnungsgemäßen Ablauf zu gewährleisten.



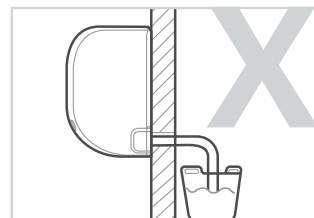
NICHT RICHTIG

Knicke im Ablaufschlauch verursachen Wasserfallen.



NICHT RICHTIG

Knicke im Ablaufschlauch verursachen Wasserfallen.



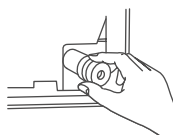
NICHT RICHTIG

Platzieren Sie das Ende des Ablaufschlauchs nicht in Wasser oder in Wassersammelbehältern. Hierdurch wird ein ordnungsgemäßer Ablauf verhindert.



VORSICHT

UNGENUTZTE ABLAUFOFFNUNG VERSCHLIESSEN



Um ungewollte Lecks zu verhindern, müssen Sie die ungenutzte Ablauföffnung mit dem mitgelieferten Gummipfropfen verschließen.

WARNUNG

- **BEVOR SIE ELEKTROARBEITEN DURCHFÜHREN, LESEN SIE DIESE VORSCHRIFTEN**
- **BEVOR SIE ELEKTRO- ODER VERDRAHTUNGSARBEITEN VORNEHMEN, SCHALTEN SIE DIE STROMVERSORGUNG ZUM SYSTEM AB.**

1. Alle Kabelanschlüsse müssen lokalen und nationalen elektrischen Normen und Vorschriften entsprechen und von einem lizenzierten Elektriker vorgenommen werden.

2. Alle elektrischen Verbindungen müssen gemäß dem Elektroanschlussdiagramm auf der Abdeckung des Innen- und Außengeräts vorgenommen werden.

3. Im Falle eines schweren Sicherheitsproblems stellen Sie die Arbeiten ein.

Erklären Sie dem Kunden Ihre Begründung, und verweigern Sie die Installation des Geräts, bis das Sicherheitsproblem ordnungsgemäß gelöst wurde.

4. Bei der Verbindung der Stromversorgung an einer festen Verkabelung muss ein Schalter oder ein Schutzschalter, alle Pole trennt und eine Kontakttrennung von mindestens 3 mm hat, in der festen Verkabelung vorhanden sein.

Der qualifizierte Techniker muss einen zugelassenen Schutzschalter oder Schalter verwenden.

5. Schließen Sie das Gerät nur an einer Einzelsteckdose an.

Schließen Sie kein anderes Gerät an dieser Steckdose an.

6. Achten Sie darauf, die Klimaanlage ordnungsgemäß zu erden.

7. Jedes Kabel muss fest angeschlossen sein.

Eine lose Verkabelung kann eine Überhitzen des Anschlusses verursachen, was zu einer Fehlfunktion des Geräts oder einem möglichen Brand führen kann.

8. Verhindern Sie, dass Kabel die Kältemittelleitung, den Kompressor oder irgendein bewegliches Bauteil innerhalb des Geräts berühren oder darauf liegen.

9. Um einen Stromschlag zu verhindern, berühren Sie niemals die elektrischen Komponenten kurz nachdem die Stromversorgung abgeschaltet wurde.

Nachdem der Strom abgeschaltet wurde, warten Sie immer mindestens 10 Minuten, bevor Sie die elektrischen Komponenten berühren.

10. Die Stromspannung sollte innerhalb von 90-110 % der Nennspannung liegen.

Eine unzureichende Stromversorgung kann zu Fehlfunktion, Stromschlag oder Brand führen.

WARNUNG

Jegliche Verkabelung muss streng gemäß dem Verdrahtungsdiagramm an der Rückseite der vorderen Abdeckung des Innengeräts vorgenommen werden.

Anschluss von Signal- und Netzkabeln

Das Signalkabel ermöglicht die Kommunikation zwischen dem Innen- und dem Außengerät.

Sie müssen zuerst die richtige Kabelgröße wählen, bevor Sie es für den Anschluss vorbereiten.

Kabeltypen

- Innengerät-Netzkabel (falls zutreffend): H05VV-F oder H05V2V2-F
- Außengerät Netzkabel: H07RN-F oder H05RN-F
- Signalkabel: H07RN-F

Mindestquerschnitt von Netz- und Signalkabel (als Referenz)

Gerätenennstrom (A)	Nennquerschnitt (mm ²)
> 3 og ≤ 6	0,75
> 6 og ≤ 10	1
> 10 og ≤ 16	1,5
> 16 og ≤ 25	2,5
> 25 og ≤ 32	4
> 32 og ≤ 40	6

DIE RICHTIGE KABELGRÖSSE WÄHLEN

Die erforderliche Größe des Netzkabels, des Signalkabels, der Sicherung und des Schalters wird durch den maximalen Strom des Geräts bestimmt. Der Maximalstrom ist auf dem Typenschild an der Seitenwand des Geräts angegeben. Siehe diesen Typenschild, um das richtige Kabel, die richtige Sicherung oder den richtigen Schalter zu wählen.

1. Öffnen Sie vordere Abdeckung des Innengeräts.
2. Öffnen Sie die Kabelboxabdeckung an der rechten Geräteseite mit einem Schraubenzieher.
Hierdurch wird die Klemmleiste offengelegt.
3. Lösen Sie Kabelklemme unterhalb der Klemmleiste und platzieren Sie sie an der Seite.
4. Mit Sicht auf die Rückseite des Geräts entfernen Sie die

Plastikabdeckung an der unteren linken Seite.

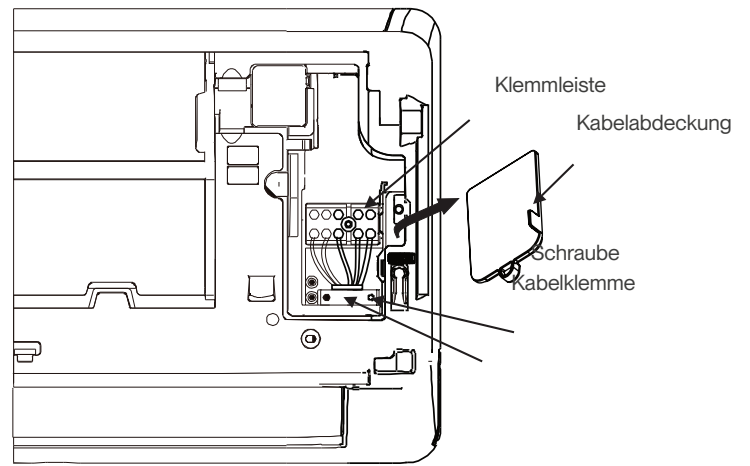
5. Führen Sie den Signaldraht von der Rückseite des Geräts durch diesen Schlitz nach vorne.

6. Mit Sicht auf die Vorderseite des Geräts, schließen Sie das Kabel entsprechend dem Verdrahtungsdiagramm des Innengeräts an, verbinden Sie die U-Anschlussklemme und schrauben Sie jeden Draht an der entsprechenden Klemme fest.

7. Nachdem Sie geprüft haben, dass jede Verbindung gesichert ist, verwenden Sie die Kabelklemme, um das Signalkabel am Gerät zu befestigen.

Schrauben Sie die Kabelklemme fest.

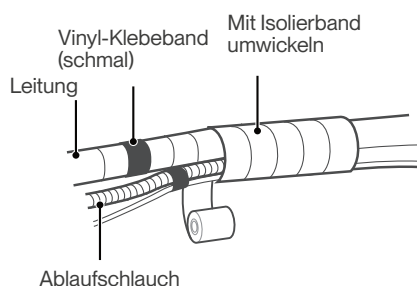
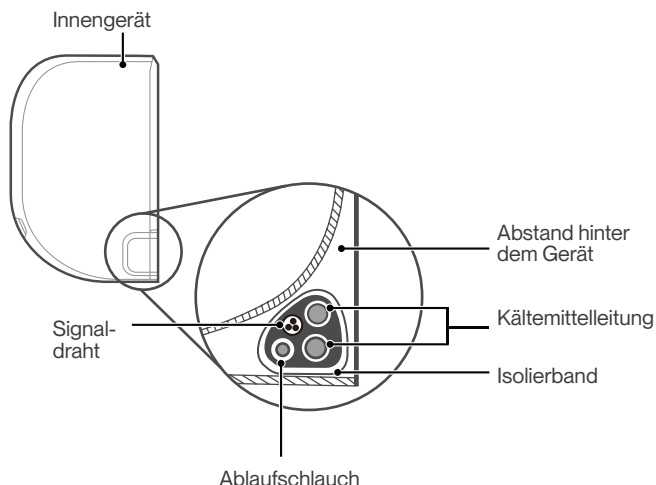
8. Setzen Sie die Kabelabdeckung wieder auf die Vorderseite des Geräts und die Plastikabdeckung auf die Rückseite.





HINWEIS

Bevor Sie die Leitungen, den Ablaufschlauch und das Signalkabel durch die Wandöffnung führen, müssen Sie diese bündeln, um Platz zu sparen, sie schützen und isolieren.



Schritt 1:

Bündeln Sie den Ablaufschlauch, die Kältemittelleitungen und das Signalkabel wie in der Abbildung gezeigt

Schritt 2:

Befestigen Sie den Ablaufschlauch mithilfe von Klebeband an der Unterseite der Kältemittelleitungen.

Schritt 3:

Wickeln Sie die Kältemittelleitungen, das Signalkabel und den Ablaufschlauch mithilfe von Isolierband fest zusammen. Überprüfen Sie erneut, dass alle Elemente gebündelt sind.

Verdrehen Sie das Signalkabel nicht mit anderen Drähten

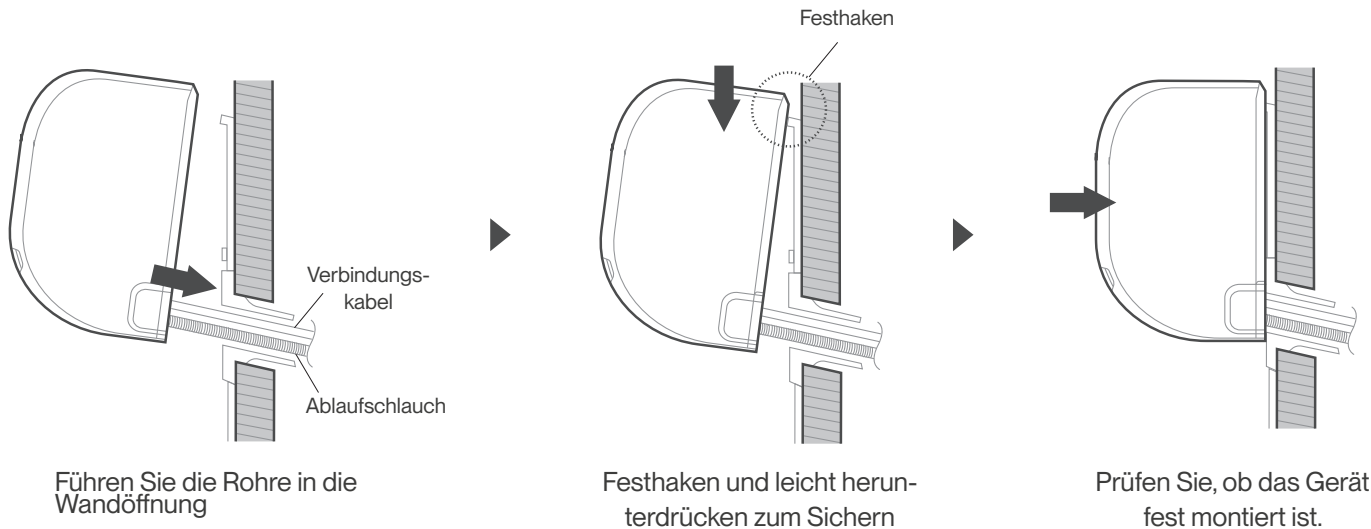
Wenn Sie diese Elemente miteinander bündeln, verdrehen oder kreuzen Sie das Signalkabel nicht mit anderen Kabeln.

DER ABLAUSCHLAUCH MUSS SICH UNTEN BEFINDEN

Achten Sie darauf, dass sich der Ablaufschlauch unten im Bündel befindet. Wenn der Ablaufschlauch auf dem Bündel liegt, kann der Auffangbehälter überlaufen, was zu Brand oder Wasserschäden führen kann.

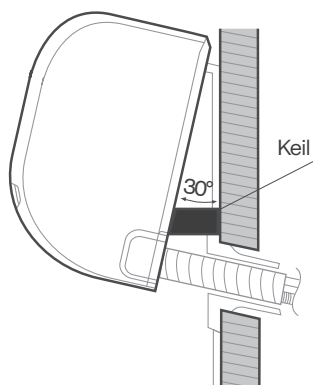
WICKELN SIE NICHT DIE LEITUNGSENDEN EIN

Wenn Sie das Bündel umwickeln, halten Sie die Enden der Leitungen frei. Sie müssen am Ende des Installationsprozesses zur Dichtigkeitsprüfung darauf zugreifen können (siehe Abschnitt „Elektrische und Dichtigkeitsprüfung“ in dieser Gebrauchsanleitung).



Wenn Sie eine neue Verbindungsleitung am Außengerät montieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Wenn Sie die Kältemittelleitung bereits durch die Wandöffnung geführt haben, fahren Sie mit Schritt 4 fort.
- Überprüfen Sie andernfalls erneut, ob die Enden der Kältemittelleitungen versiegelt sind, um zu verhindern, dass Schmutz oder Fremdkörper in die Leitungen gelangen.
- Führen Sie das umwickelte Bündel aus Kältemittelleitungen, Ablaufschlauch und Signalkabel vorsichtig durch die Wandöffnung.
- Hängen Sie die Oberseite des Innengeräts am oberen Haken der Montageplatte ein.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig an der Montageplatte befestigt ist, indem Sie leicht auf die linke und rechte Seite des Geräts drücken. Das Gerät sollte nicht wackeln oder verschoben werden.
- Drücken Sie die untere Hälfte des Geräts mit gleichmäßigem Druck herunter. Drücken Sie weiter, bis das Gerät in die Haken entlang der unteren Montageplatte einrastet.
- Überprüfen Sie erneut, ob das Gerät richtig befestigt ist, indem Sie leicht auf die linke und rechte Seite des Geräts drücken.



Falls die Kältemittelleitung bereits in der Wand vorhanden ist, gehen Sie wie folgt vor:

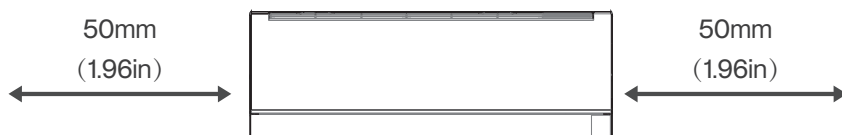
- Hängen Sie die Oberseite des Innengeräts am oberen Haken der Montageplatte ein.
- Verwenden Sie eine Klemme oder einen Keil, um das Gerät abzustützen und genügend Platz zu schaffen, um die Kältemittelleitung, das Signalkabel und den Ablaufschlauch anzuschließen.
- Schließen Sie den Ablaufschlauch und die Kältemittelleitung an (Anweisungen finden Sie im Abschnitt **Anschluss der Kältemittelleitung** in dieser Gebrauchsanleitung).
- Lassen Sie den Leitungsanschluss frei, um die Dichtigkeitsprüfung durchführen zu können (siehe den Abschnitt **Elektrische und Dichtigkeitsprüfung** in dieser Gebrauchsanleitung).
- Wickeln Sie das Verbindungsstück nach der Dichtigkeitsprüfung mit Isolierband ein.
- Entfernen Sie die Klemme oder den Keil, mit der/dem das Gerät gestützt wird.
- Drücken Sie die untere Hälfte des Geräts mit gleichmäßigem Druck herunter. Drücken Sie weiter, bis das Gerät in die Haken entlang der unteren Montageplatte einrastet.



HINWEIS: DAS GERÄT IST EINSTELLBAR

Beachten Sie, dass die Haken an der Montageplatte kleiner als das Loch an der Geräterückseite sind.

Falls Sie nicht genügend Raum zum Anschließen von integrierten Leitungen am Innengerät haben, kann das Gerät je nach Modell links oder rechts um ca. 50 mm angepasst werden.



Nach links oder rechts
verschieben

Installieren Sie des Außengeräts

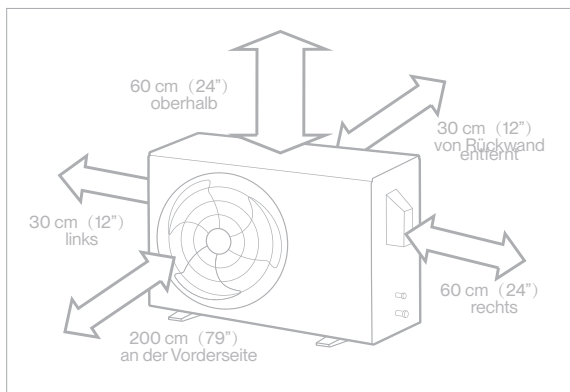
1 Wählen Sie eine Stelle für die Installation.



HINWEIS: VOR DER INSTALLATION

Vor der Installation des Außengeräts müssen Sie einen angemessenen Installationsort finden. Nachfolgend finden Sie Standards, die Ihnen bei der Wahl eines entsprechenden Ortes für das Gerät helfen werden.

Ein ordnungsgemäßer Installationsstandort erfüllt folgende Standards:



✓ Gute Luftzirkulation und Belüftung



✓ Fest und stabil – der Installationsort kann das Gerät tragen und vibriert nicht



✓ Geräusche des Geräts stören keine anderen Personen.



✓ Vor verlängerter direkter Sonneneinstrahlung oder Regen schützen.



✓ Wenn Schneefall vorhergesagt wurde, treffen Sie entsprechende Maßnahmen, um Eisbildung und eine Beschädigung der Spule zu verhindern.

✓ Halten Sie alle Abstandsanforderungen in den Abstandsanforderungen oben.



HINWEIS

Installieren Sie das Gerät entsprechend lokaler Normen und Vorschriften. Diese können sich von Region zu Region geringfügig unterscheiden.



VORSICHT:

Besondere Berücksichtigungen bei extremen Wetterbedingungen

Falls das Gerät starkem Wind ausgesetzt ist:

Installieren Sie das Gerät so, dass der Luftauslasslüfter in einem Winkel von 90° zur Windrichtung ausgerichtet ist. Bauen Sie bei Bedarf eine Barriere vor dem Gerät, um es vor extrem starken Winden zu schützen.

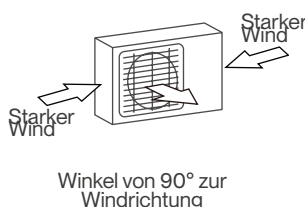
Siehe Abbildungen unten.

Falls das Gerät starkem Regen oder Schnee ausgesetzt ist:

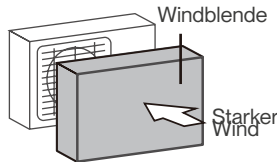
Bauen Sie einen Schutz über dem Gerät, um es vor Regen oder Schnee zu schützen. Achten Sie darauf, den Luftstrom rund um das Gerät nicht zu behindern.

Falls das Gerät regelmäßig Salzlufte (am Meer) ausgesetzt ist:

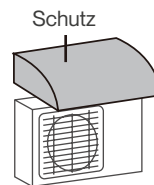
Nutzen Sie ein Außengerät, das besonders korrosionsbeständig gebaut wurde.



Winkel von 90° zur Windrichtung



Bauen Sie eine Windblende, um das Gerät zu schützen



Bauen Sie einen Schutz, um das Gerät zu schützen

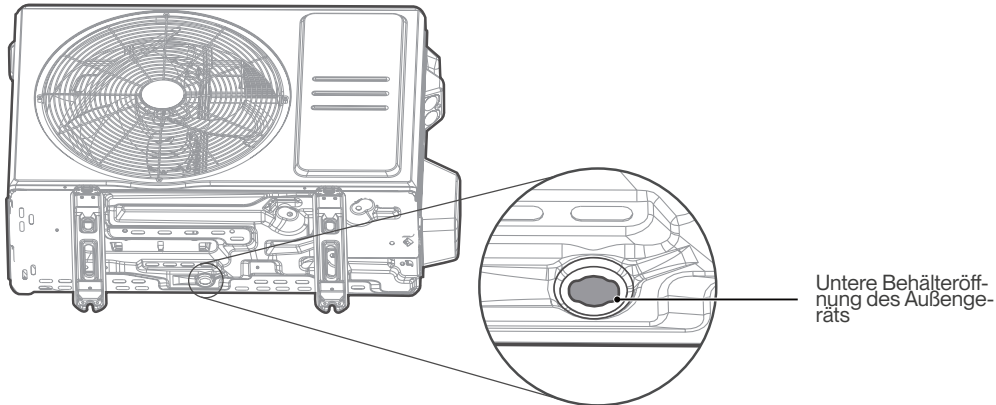
Installieren Sie das Gerät NICHT an folgenden Orten:

- ⊘ In der Nähe eines Hindernisses, welches den Luftein- und auslass behindert.
- ⊘ In der Nähe von Tieren oder Pflanzen, die durch den Heißluftausstoß geschädigt oder beschädigt werden können.
- ⊘ An einem Ort mit hohem Staubvorkommen
- ⊘ In der Nähe öffentlicher Straßen, von Menschenmassen oder wo Geräusche des Geräts andere stören.
- ⊘ In der Nähe von brennbarem Gas.
- ⊘ An einem Ort mit übermäßig hohem Salzgehalt in der Luft.

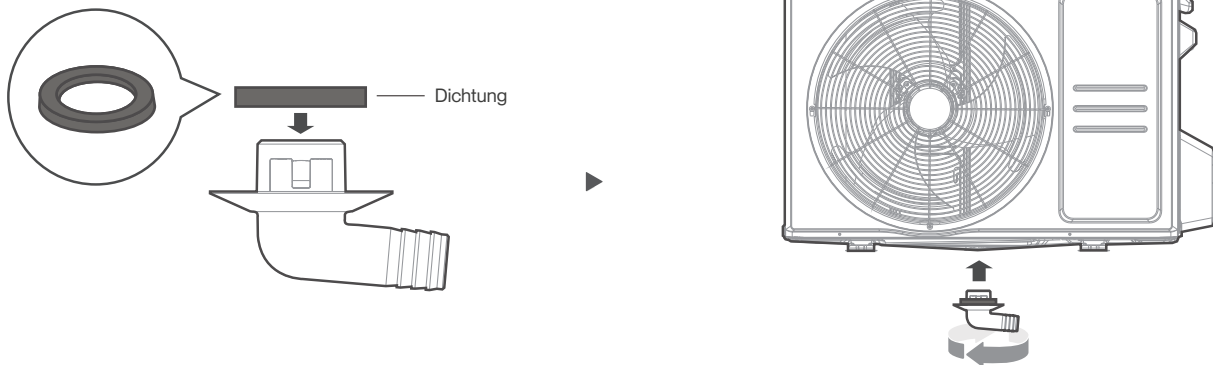
**HINWEIS: VOR DER INSTALLATION**

Bevor Sie das Außengerät befestigen, müssen Sie das Ablaufverbindungsstück an der Unterseite des Geräts anbringen.

Bei Geräten mit integrierter Bodenwanne mit mehreren Löchern für einen ordentlichen Ablauf beim Abtauen muss das Ablaufverbindungsstück nicht installiert werden.

**Schritt 1:**

Schauen Sie nach der Bodenwannenöffnung des Außengeräts.

**Schritt 2:**

- Setzen Sie die Gummidichtung auf das Ende des Ablaufverbindungsstücks, der am Außengerät angeschlossen wird.
- Stecken Sie das Ablaufverbindungsstück in die Öffnung im Bodenauffangbehälter des Geräts. Das Ablaufverbindungsstück wird einrasten.
- Verbinden Sie die Ablaufschlauchverlängerung mit dem Ablaufverbindungsstück, um das Wasser aus dem Gerät im Heizmodus umzuleiten.

**HINWEIS: IN KALTEN GEGENDEN**

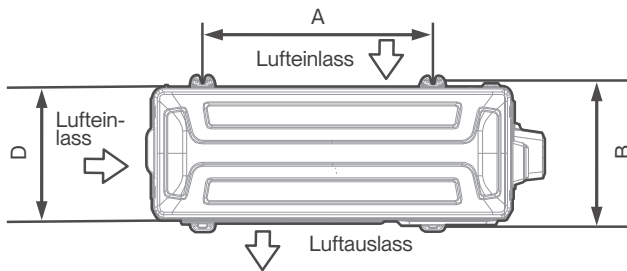
Achten Sie in kalten Gegenden darauf, dass der Ablaufschlauch so senkrecht wie möglich ausgerichtet ist, um einen schnellen Wasserablass zu gewährleisten.

Falls das Wasser zu langsam abfließt, kann es im Schlauch gefrieren und das Gerät fluten.

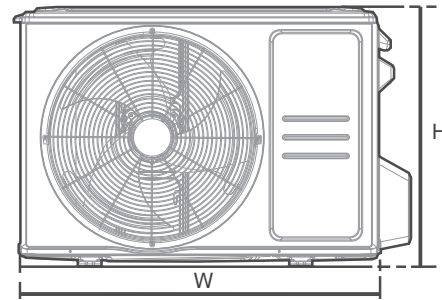
**WARNUNG**

WENN SIE IN BETON BOHREN, WIRD JEDERZEIT DAS TRAGEN EINES AUGENSCHUTZES EMPFOHLEN.

- Das Außengerät kann mithilfe eines Bolzens (M10) am Boden oder an einer wandmontierten Klammer verankert werden. Bereiten Sie den Installationsboden des Geräts gemäß den nachstehenden Abmessungen vor.
- Nachfolgend finden Sie eine Liste der verschiedenen Außengerätegrößen und des Abstands zwischen ihren Montagefüßen. Bereiten Sie den Installationsboden des Geräts gemäß den nachstehenden Abmessungen vor.



Oberansicht



Vorderansicht

Abmessungen Außengerät (mm) B x H x T	Montageabmessungen	
	Abstand A (mm)	Abstand B (mm)
680 x 542 x 248	452	230
720 x 495 x 270	452	255
765 x 555 x 303	452	286
770 x 555 x 300	487	298
800 x 554 x 333	514	340
805 x 554 x 330	511	317
890 x 673 x 342	663	354
946 x 810 x 420	673	403
946 x 810 x 410	673	403

Falls Sie das Gerät am Boden oder auf einer Betonmontageplattform installieren möchten, gehen Sie wie folgt vor:

- Markieren Sie die Positionen für vier Dehnschrauben basierend auf den Abmessungen.
- Bohren Sie Löcher für die Dehnschrauben vor.
- Setzen Sie eine Mutter auf das Ende jeder Dehnschraube.
- Schlagen Sie die Dehnschrauben mit einem Hammer in die vorgebohrten Löcher.
- Entfernen Sie die Muttern von den Dehnschrauben und setzen Sie das Außengerät auf die Schrauben.
- Setzen Sie eine Unterlegscheibe auf jede Dehnschraube und anschließend die Muttern wieder auf.
- Schrauben Sie jede Mutter mit einem Schraubenschlüssel fest, bis sie gut passt.

Falls Sie das Gerät an einer Wandhalterung anbringen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

- Markieren Sie die Position der Klemmlöcher basierend auf den Abmessungen.
- Bohren Sie Löcher für die Dehnschrauben vor.
- Setzen Sie eine Unterlegscheibe und eine Mutter auf das Ende jeder Dehnschraube.
- Führen Sie die Dehnschrauben durch die Löcher in den Montageklammern, richten Sie die Montageklammern aus und schlagen Sie die Dehnschrauben mit einem Hammer in die Wand.
- Überprüfen Sie, ob die Montageklammern waagrecht sind.
- Heben Sie das Gerät an und stellen Sie die Montagefüße auf Klemmen.
- Schrauben Sie das Gerät fest an die Klemmen.
- Falls erlaubt, installieren Sie das Gerät mit Gummidichtungen, um Vibrationen und Lärm zu verringern.

**VORSICHT**

Achten Sie darauf, dass die Wand aus festem Backstein, Beton oder einem ähnlich starken Baustoff gebaut ist. Die Wand muss mindestens das Vierfache Gewicht des Geräts tragen können.

⚠ **WARNUNG - Vor dem Betrieb**

- JEGliche VERKABELUNGSARBEITEN MÜSSEN STRENG GEMÄSS DEM VERDRAHTUNGSDIAGRAMM IM INNEREN DER KABELABDECKUNG DES AUSSENGERÄTS VORGENOMMEN WERDEN.
- BEVOR SIE ELEKTRO- ODER VERDRAHTUNGSARBEITEN VORNEHMEN, SCHALTEN SIE DIE STROMVERSORGUNG ZUM SYSTEM AB.

Bereiten Sie das Kabel für den Anschluss vor

Bitte wählen Sie das richtige Kabel entsprechend dem Abschnitt „Kabeltypen“ auf Seite 15.

- Ziehen Sie die Gummiummantelung mithilfe einer Abisolierzange von beiden Enden des Kabels und legen Sie ca. 40 mm der Drähte frei.
- Ziehen Sie die Isolierung von den Drahtenden ab.
- Crimpen Sie die U-Klemmen an den Drahtenden mit einem Drahtcrimper.

Achten Sie auf den Stromführenden Draht

Achten Sie beim Crimpen der Drähte darauf, dass Sie den stromführenden Draht („L“) von den anderen Drähten unterscheiden.

Die Anschlussklemme des Außengeräts wird durch deine Kabelabdeckung an der Geräteseite geschützt.

Ein umfassendes Verdrahtungsdiagramm finden Sie an der Innenseite der Kabelabdeckung.

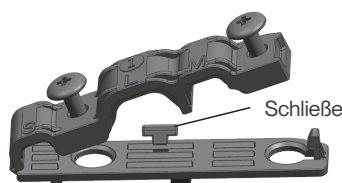
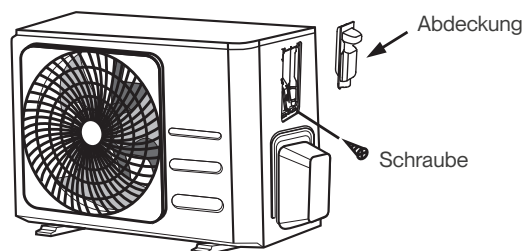
- Schrauben Sie die Kabelabdeckung ab und entnehmen Sie sie.
- Lösen Sie Kabelklemme unterhalb der Klemmleiste und platzieren Sie sie an der Seite.
- Schließen Sie den Draht entsprechend dem Verdrahtungsdiagramm an und schrauben Sie die U-Klemme jedes Drahts an den entsprechenden Anschluss.
- Nachdem Sie geprüft haben, dass jede Verbindung gesichert ist, bilden Sie die Drähte zu Schleifen, um zu verhindern, dass Regenwasser in den Anschluss fließt.
- Befestigen Sie das Kabel mithilfe der Kabelklemme am Gerät. Schrauben Sie die Kabelklemme fest.
- Isolieren Sie nicht genutzte Drähte mit PVC-Elektroband. Verlegen Sie diese so, dass sie keine elektrischen oder Metallbauteile berühren.
- Setzen Sie die Kabelabdeckung wieder auf die Geräteseite und schrauben Sie sie fest.

HINWEIS: Falls die Kabelklemme wie folgt aussieht, wählen Sie bitte die jeweilige Öffnung entsprechend dem Kabeldurchmesser.

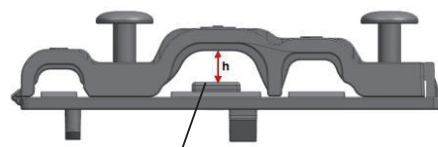
Die richtige Kabelgröße wählen

Die erforderliche Größe des Netzkabels, des Signalkabels, der Sicherung und des Schalters wird durch den maximalen Strom des Geräts bestimmt.

Der Maximalstrom ist auf dem Typenschild an der Seitenwand des Geräts angegeben.

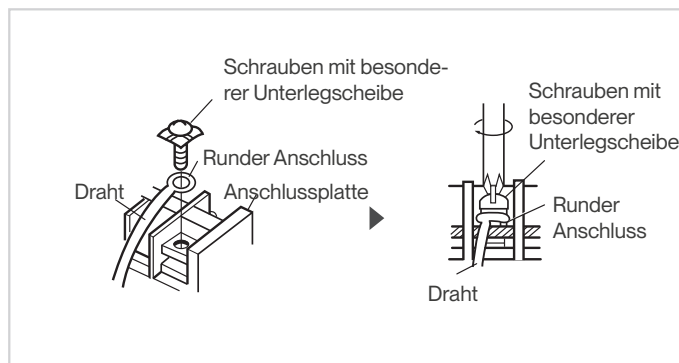
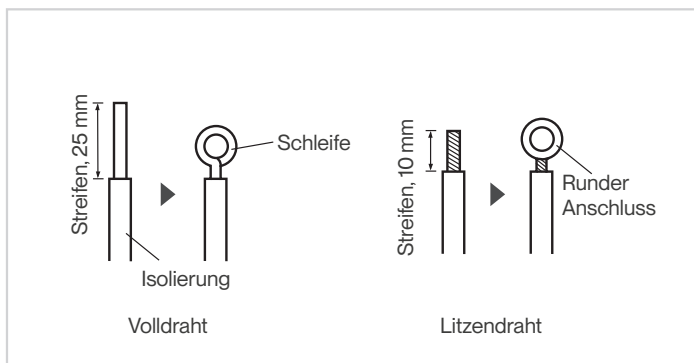


Öffnung in drei Größen: Klein, Groß, Mittel



Wenn das Kabel nicht fest genug befestigt werden kann, verwenden Sie die Schließe, um es festzuklemmen.

So verbinden Sie die Drahtleitungen richtig an.

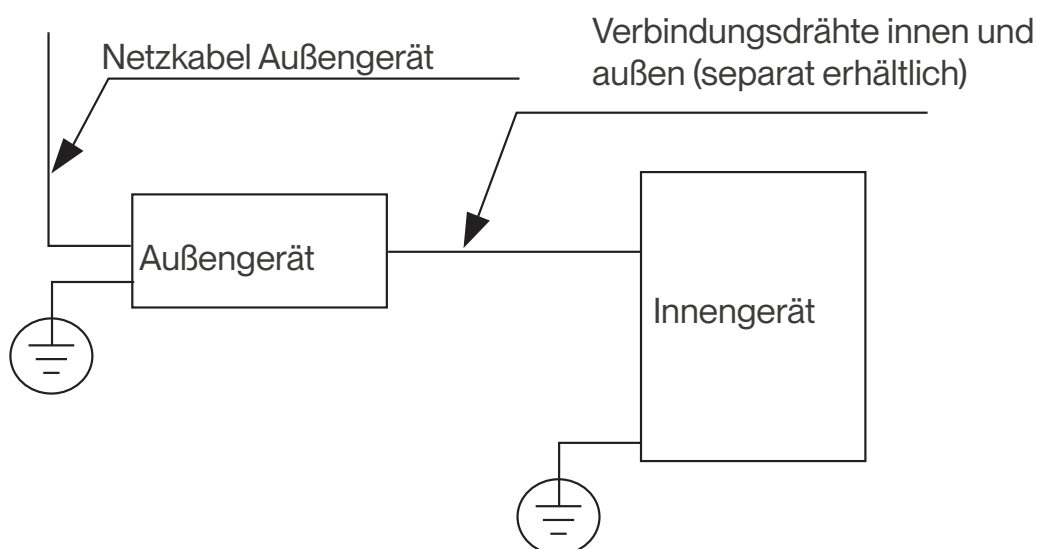


Schritt 1:

Verarbeitung des Drahtendes

Schritt 2:

Verbindung der Leitung mit den entsprechenden Anschlüssen an der Klemmleiste



Anschluss der Kältemittelleitung

1 Vorkehrungen für Rohrverbindung

⚠ WARNUNG

WENN SIE DIE KÄLTEMITTELLEITUNG ANSCHLIESSEN, VERHINDERN SIE, DASS ANDERE SUBSTANZEN ODER GASE ALS DAS ANGEGEBENE KÄLTEMITTEL IN DAS GERÄT GELANGEN.

ANDERE GASE ODER SUBSTANZEN WERDEN DIE KAPAZITÄT DES GERÄTS VERRINGERN, WAS EINEN UNGEWÖHNLICH HOHEN DRUCK IM KÄLTEMITTELKREISLAUF VERURSACHEN KANN. DIES KANN ZU EINER EXPLOSION ODER VERLETZUNG FÜHREN.

Hinweis zur Leistungslänge

Die Länge der Kältemittelleitung wirkt sich auf die Leistung und die Energieeffizienz des Geräts aus. Die Nenneffizienz wird an Geräten mit einer Leitungslänge von 5 Metern getestet.

Bei Modellen mit Kältemittel R290 kein Kältemittel kann hinzugefügt werden und die maximale Länge der Kältemittelleitung darf 5 m nicht übersteigen. Es wird eine Mindestleitungslänge von 3 m benötigt, um Vibrationen und übermäßige Geräusche zu minimieren. Anschlussanleitung – Kältemittelleitung

Maximale Länge und Fallhöhe der Kältemittelleitung nach Gerätemodell

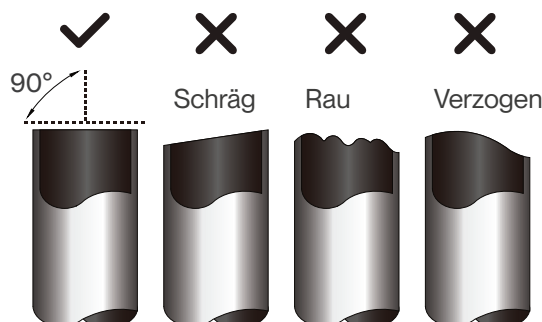
Modell	Kapazität (BTU/h)	Max. Länge (mm)	Max. Fallhöhe (m)
R410A, R32 Invertierer zweiteilige Klimaanlage	< 15.000	25	10
	≥15.000 und < 24.000	30	20
	≥24.000 und < 36.000	50	25
	≥36.000 und < 60.000	65	30
R22 Schnellanschluss zweiteilige Klimaanlage	< 18.000	10	5
	≥18.000 und < 21.000	15	8
	≥21.000 und < 35.000	20	10
	≥35.000 und < 41.000	25	10
R410A, R32 Schnellanschluss zweiteilige Klimaanlage	< 18.000	20	8
	≥18.000 und < 36.000	25	10
	≥36.000 und < 60.000	30	15

Anschlussanleitung – Kältemittelleitung

Schritt 1: Leitungen zuschneiden

Achten Sie bei der Vorbereitung von Kältemittelleitungen besonders darauf, sie ordnungsgemäß zuzuschneiden. Hierdurch wird ein effizienter Betrieb sichergestellt und die Notwendigkeit von zukünftigen Wartungen minimiert.

- Messen Sie den Abstand zwischen dem Innen- und dem Außengerät.
- Schneiden Sie die Leitung mithilfe eines Rohrschneiders etwas kürzer als der gemessene Abstand.
- Achten Sie darauf, dass die Leitung in einem perfekten Winkel von 90° zugeschnitten wird.



⚡ LEITUNG BEIM ZUSCHNEIDEN NICHT VERFORMEN

Seien Sie besonders vorsichtig, die Leitung beim Zuschneiden nicht zu beschädigen, einzudrücken oder zu verformen. Dies würde die Heizeffizienz des Geräts erheblich verringern.

! VORSICHT

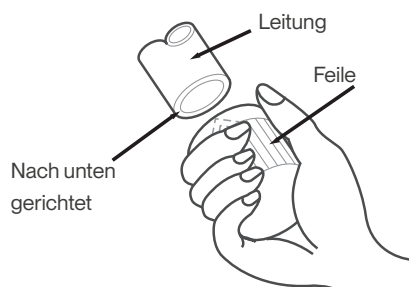
MUSS AM ENDE DER LEITUNG AUF RISSE UND BÖRDELUNGEN GEPRÜFT WERDEN. STELLEN SIE SICHER, DASS DIE LEITUNG VERSIEGELT IST.

Schritt 2: Grate entfernen

Grate können sich auf die Luftdichtungen des Kältemittel-leitungsanschlusses auswirken.

Sie müssen vollständig entfernt werden.

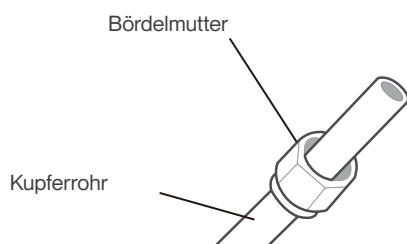
- Halten Sie die Leitung nach unten, um zu verhindern, dass Grate in das Rohr fallen.
- Entfernen Sie alle Grate mithilfe einer Feile oder eines Abgratwerkzeugs von der Schnittstelle.



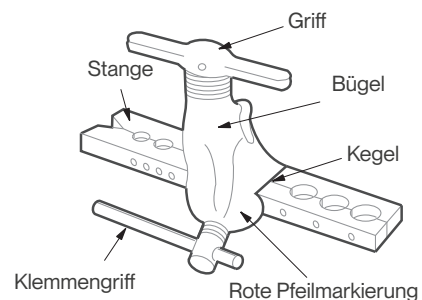
Schritt 3: Leitungsenden bördeln

Das ordentliche Bördeln ist entscheidend für eine luftdichte Versiegelung.

- Nachdem das zugeschnittene Rohr abgegratet wurde, versiegeln Sie die Enden mit PVC-Band, um zu verhindern, dass Fremdkörper in die Leitung geraten.
- Umhüllen Sie das Rohr mit Isoliermaterial.
- Setzen Sie Bördelmuttern auf beide Enden der Leitung. Achten Sie darauf, dass sie richtig ausgerichtet sind, da Sie sie nach dem Bördeln nicht anpassen können.

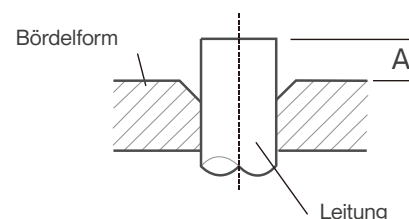


- Entfernen Sie das PVC-Klebeband von den Leitungsenden, wenn Sie mit dem Bördeln beginnen können.
- Klemmen Sie die Bördelform an das Leitungsende. Das Leitungsende muss entsprechend den Abmessungen in der Tabelle unten über den Rand der Bördelform erweitert werden.



LEITUNGSERWEITERUNG ÜBER DIE BÖRDELFORM HINAUS

Außendurchmesser der Leitung (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6,35 (1/4")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")
Ø 9,52 (3/8")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
Ø 12,7 (1/2")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
Ø 16 (5/8")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
Ø 19 (3/4")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")



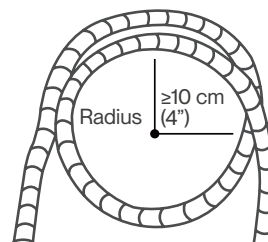
- Setzen Sie das Bördelwerkzeug auf die Form.
- Drehen Sie den Griff des Bördelwerkzeugs im Uhrzeigersinn, bis das Rohr vollständig gebördelt ist.
- Entfernen Sie das Bördelwerkzeug und die Bördelform und untersuchen Sie das Leitungsende auf Risse.

! VORSICHT

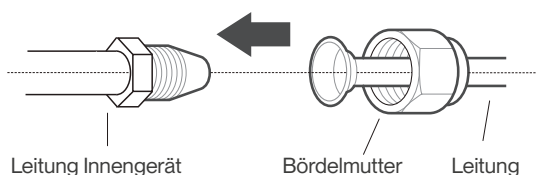
ACHTEN SIE BEIM VERBINDEN DER KÄLTEMITTELLEITUNGEN DARAUF, NICHT ZU VIEL DREHMOMENT ANZUWENDEN ODER DAS ROHR ZU VERFORMEN. VERBINDEN SIE ZUERST DIE NIEDERDRUCKLEITUNG UND ANSCHLIESSEND DIE HOCHDRUCKLEITUNG.

MINDESTBIEGERADIUS

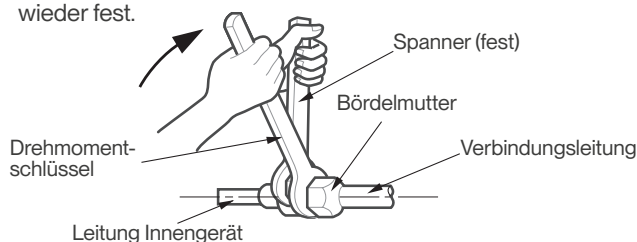
Beim Biegen der Kältemittelleitungen beträgt der Mindestbiegeradius 10 cm.

**Anleitung für den Anschluss der Leitung am Innengerät****Schritt 1:**

- Richten Sie die Mitte der beiden Leitungen aus, die angeschlossen werden sollen.

**Schritt 2:**

- Ziehen Sie die Bördelmutter so fest wie möglich per Hand fest.
- Greifen Sie die Mutter an der Geräteverrohrung mit einem Maulschlüssel.
- Während Sie die Mutter an der Geräteverrohrung fest greifen, nutzen Sie einen Drehmomentschlüssel, um die Bördelmutter entsprechend den Drehmomentwerten in der nachstehenden Tabelle „Drehmomentanforderungen“ festzuziehen. Lösen Sie die Bördelmutter leicht und ziehen Sie sie anschließend wieder fest.

**DREHMOMENTANFORDERUNGEN**

Außendurchmesser der Leitung (mm)	Drehmoment (B) (Nm)	Bördelabmessung (B) (mm)	Bördelform
Ø 6,35 (1/4")	18-20	8,4-8,7 (0,33-0,34")	
Ø 9,52 (3/8")	32-39	13,2-13,5 (0,52-0,53")	
Ø 12,7 (1/2")	49-59	16,2-16,5 (0,64-0,65")	
Ø 16 (5/8")	57-71	19,2-19,7 (0,76-0,78")	
Ø 19 (3/4")	67-101	23,2-23,7 (0,91-0,93")	

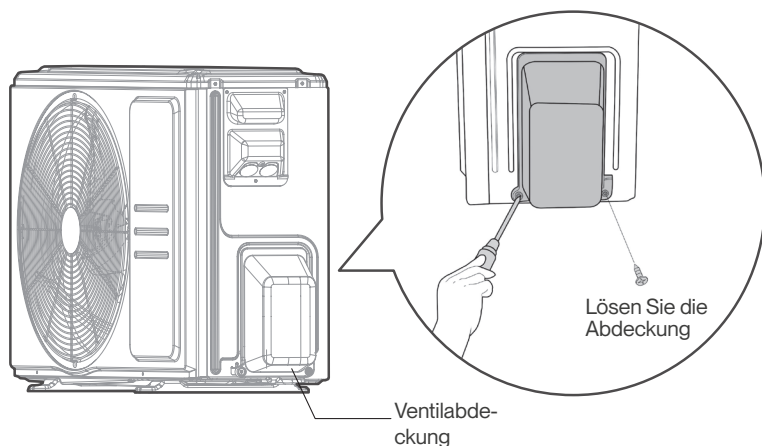
⊘ KEINEN ÜBERMÄSSIGEN DREHMOMENT ANWENDEN

Übermäßige Kraftanwendung kann die Mutter zerbrechen oder die Kältemittelleitung beschädigen. Sie dürfen die Drehmomentanforderungen in der Tabelle oben nicht übersteigen.

3 Anschluss der Leitung am Außengerät

HINWEIS

Dieser Abschnitt muss noch gemäß der Tabelle **DREHMOMENTANFORDERUNGEN** auf der vorherigen Seite behandelt werden.

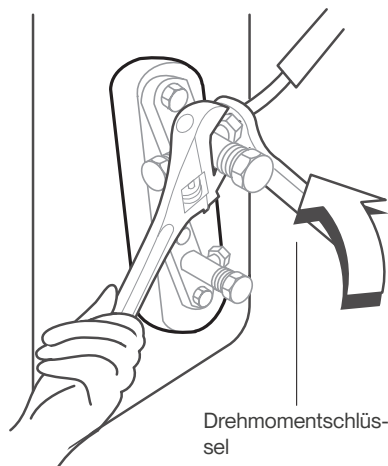


Schritt 1:

- Lösen Sie die Abdeckung vom verpackten Ventil an der Seite des Außengeräts.

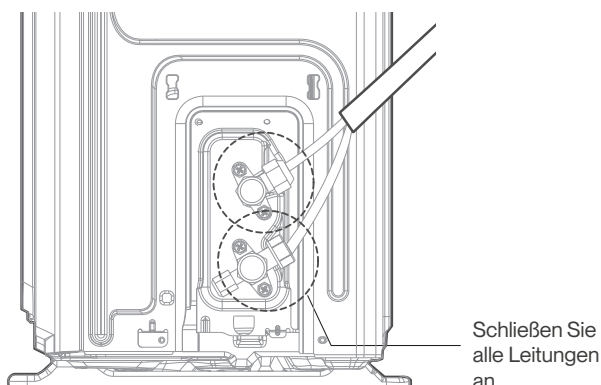
Schritt 2:

- Entfernen Sie die Schutzkappen von den Ventilen.
- Richten Sie das Leitungsende auf jedes Ventil aus und ziehen Sie die Bördelmutter so fest wie möglich per Hand fest.
- Greifen Sie den Ventilkörper mit einem Maulschlüssel. Greifen Sie **nicht** die Mutter, welche das Betriebsventil versiegelt.



UMFASSEN SIE DEN VENTILKÖRPER MIT EINEM MAULSCHLÜSSEL

Durch das Drehmoment beim Festziehen der Bördelmutter können andere Teile des Ventils abplatzen.



Schritt 3:

- Während Sie den Ventilkörper fest greifen, nutzen Sie einen Drehmomentschlüssel, um die Bördelmutter entsprechend den richtigen Drehmomentwerten festzuziehen.
- Lösen Sie die Bördelmutter leicht und ziehen Sie sie anschließend wieder fest.
- Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3 für die verbleibende Leitung.

Luftauslass



HINWEIS: VORBEREITUNG UND VORKEHRUNGEN

Luft und Fremdkörper im Kältemittelkreislauf können zu einem ungewöhnlichen Druckanstieg führen, wodurch die Klimaanlage beschädigt, ihre Effizienz verringert und Verletzungen verursacht werden können.

Nutzen Sie eine Vakuumpumpe und einen Kältemanometer, um den Kältemittelkreislauf zu leeren, wobei nicht kondensierbares Gas und Feuchtigkeit aus dem System entfernt werden.

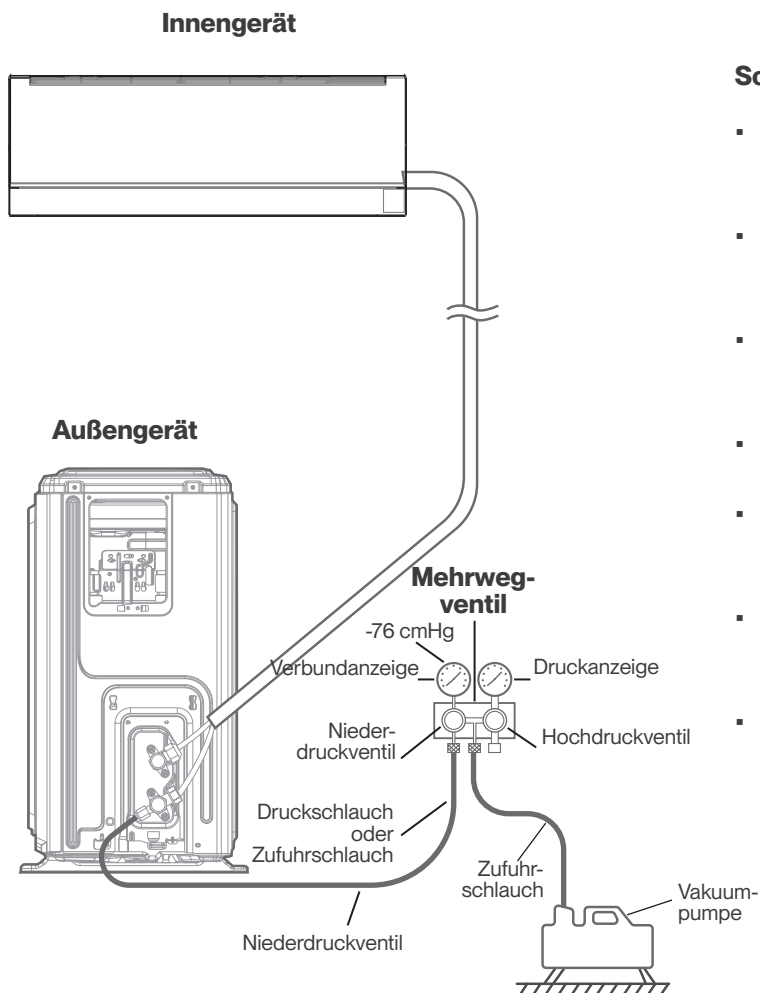
Die Entleerung muss nach der ersten Installation und bei der Umsetzung des Geräts durchgeführt werden.



VOR DER ENTLEERUNG

- ☒ Stellen Sie sicher, dass die Verbindungsleitungen zwischen dem Innen- und dem Außengerät ordnungsgemäß angeschlossen wurden.
- ☒ Stellen Sie sicher, dass alle Verkabelungen ordnungsgemäß vorgenommen wurden.

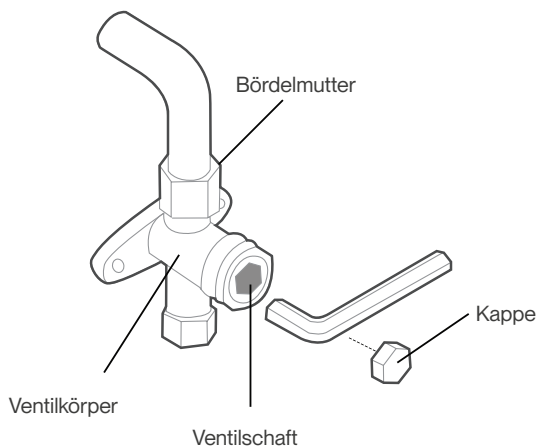
Anleitung zur Entleerung



Schritt 1:

- Schließen Sie den Zufuhrschlauch des Kältemanometers am Betriebsanschluss des Niederdruckventils am Außengerät an.
- Schließen Sie einen weiteren Zufuhrschlauch vom Kältemanometer an der Vakuumpumpe an.
- Öffnen Sie die Niederdruckseite des Kältemanometers. Halten Sie die Hochdruckseite geschlossen.
- Schalten Sie die Vakuumpumpe ein, um das System zu entleeren.
- Lassen Sie die Vakuumpumpe mindestens 15 Minuten laufen, oder bis der Verbundzähler -76 cmHg (-10 Pa) anzeigt.
- Schließen Sie die Niederdruckseite des Kältemanometers und schalten Sie die Vakuumpumpe ab.
- Warten Sie 5 Minuten und prüfen Sie dann, ob sich der Systemdruck verändert hat.

Schritt 2:



- Falls sich der Systemdruck verändert hat, finden Sie Informationen zur Dichtigkeitsprüfung im Abschnitt „Gasdichtigkeitsprüfung“. Falls sich der Systemdruck nicht verändert hat, schrauben Sie die Kappe vom verpackten Ventil (Hochdruckventil).
- Stecken Sie einen Sechskantschlüssel in das verpackte Ventil (Hochdruckventil) und öffnen Sie es, indem Sie den Schlüssel eine Viertel Umdrehung im Gegenuhrzeigersinn drehen. Achten Sie darauf, ob Gas aus dem System strömt, und schließen Sie das Ventil nach 5 Sekunden.
- Behalten Sie die Druckanzeige eine Minute lang im Druck, um sicherzustellen, dass sich der Druck nicht verändert. Die Druckanzeige sollte geringfügig höher als der Luftdruck sein.
- Ziehen Sie den Zufuhrschlauch vom Betriebsanschluss.
- Öffnen Sie sowohl das Hochdruck- als auch das Niederdruckventil mithilfe eines Sechskantschlüssels.
- Ziehen Sie die Ventilkappen an allen drei Ventilen (Betriebsanschluss, Hochdruck, Niederdruck) manuell fest. Sie können es bei Bedarf mit einem Drehmomentschlüssel fester ziehen.



VENTILE VORSICHTIG ÖFFNEN

Wenn Sie die Ventile öffnen, drehen Sie den Sechskantschlüssel, bis er gegen den Stopper anschlägt. Versuchen Sie nicht, das Ventil mit Gewalt weiter zu öffnen.



HINWEIS ZUR ZUGABE VON KÄLTEMITTEL

Einige Systeme erfordern je nach Leitungslänge die weitere Zugabe von Kältemittel. Die Standardleitungslänge variiert entsprechend lokalen Vorschriften.

In anderen Regionen beträgt die Standardleitungslänge 5 m. Das Kältemittel sollte über den Betriebsanschluss am Niederdruckventil des Außengeräts zugeführt werden.

Bei Modellen mit Kältemittel R290 kein Kältemittel kann hinzugefügt werden.

Das zusätzliche Kältemittel kann mithilfe folgender Formel berechnet werden:

ZUSÄTZLICHES KÄLTEMITTEL NACH LEITUNGSLÄNGE

Länge Verbindungsleitung (m)	Luftreinigungsmethode	Zusätzliches Kältemittel	
≤ Standard-Leitungslänge	Vakuumpumpe	N/A	
> Standard-Leitungslänge	Vakuumpumpe	Flüssigkeitsseite: Ø 6,35 (1/4")	Flüssigkeitsseite: Ø 9,52 (3/8")
		R410A: (Leitungslänge – Standardlänge) x 15 g/m	R410A:
		R32: (Leitungslänge – Standardlänge) x 12 g/m	R32: (Leitungslänge – Standardlänge) x 24 g/m
		R22: (Leitungslänge – Standardlänge) x 20 g/m	R22: (Leitungslänge – Standardlänge) x 40 g/m



MISCHEN SIE NICHT DIE KÄLTEMITTELTYPEN.

Elektrische und Gasdichtigkeitsprüfung

⚠️ WARNUNG – STROMSCHLAGGEFAHR

ALLE KABELANSCHLÜSSE MÜSSEN LOKALEN UND NATIONALEN ELEKTRISCHEN NORMEN ENTSPRECHEN UND VON EINEM LIZENZIERTEN TECHNIKER VORGENOMMEN WERDEN.

! VOR DEM TESTLAUF

Führen Sie erst einen Testlauf durch, nachdem folgende Schritte abgeschlossen wurden:

- Elektrische Sicherheitsprüfungen – Überprüfen Sie, ob das Elektrosystems des Geräts sicher und ist ordentlich betrieben wird.
- Gasdichtigkeitsprüfung – Überprüfen Sie alle Bördelmutterverbindungen und stellen Sie sicher, dass das System nicht undicht ist.
- Stellen Sie sicher, dass Gas- und Flüssigventile (Hoch- und Niederdruck) vollständig geöffnet sind.

Elektrische Sicherheitsprüfungen

Stellen Sie nach der Installation sicher, dass alle elektrischen Drähte gemäß lokalen und nationalen Vorschriften und entsprechend der Gebrauchsanleitung installiert wurden.

VOR DEM TESTLAUF

Erdungsarbeiten prüfen

Messen Sie den Erdungswiderstand durch Sichtprüfung und mit einem Erdungswiderstandsmesser.

WÄHREND DES TESTLAUFS

Überprüfung auf elektrische Lecks

Verwenden Sie während des **Testlaufs** eine Elektrosonde und ein Multimeter, um eine umfassende elektrische Dichtigkeitsprüfung durchzuführen.

Falls ein elektrisches Leck entdeckt wird, schalten Sie das Gerät umgehend aus und rufen Sie einen lizenzierten Elektriker, um die Ursache für das Leck zu finden und zu beheben.

Gasdichtigkeitsprüfungen

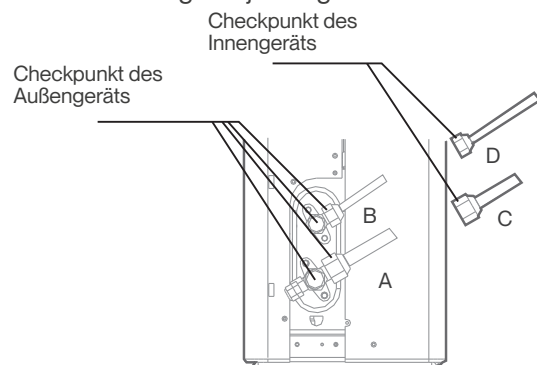
Es gibt zwei Methoden, um nach Gaslecks zu suchen.

Seifenwassermethode

Verwenden Sie einen weichen Pinsel und geben Sie Seifenwasser oder ein flüssiges Reinigungsmittel auf alle Leitungsverbindungsstellen am Innen- und am Außengerät. Entstehende Bläschen deuten auf ein Leck hin.

Methode zur Leckerkennung

Falls Sie ein Leckerkennungsgerät nutzen, finden Sie Anweisungen zur ordnungsgemäßen Nutzung in der Gebrauchsanleitung des jeweiligen Geräts.



- A: Niederdrucksperrventil
B: Hochdrucksperrventil
C & D: Bördelmutter Innengerät

NACH DER GASDICHTIGKEITSPRÜFUNG

Nachdem Sie sichergestellt haben, dass alle Leitungsverbindungsstellen KEINE Lecks aufweisen, setzen Sie die Ventilabdeckung wieder auf das Außengerät.

Testlauf

Anweisungen zum Testlauf

Sie sollten einen **Testlauf** von mindestens 30 Minuten durchführen.

Schließen Sie das Gerät an den Strom an.

- Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie die **MODE**-Taste, um folgende Funktionen nacheinander durchzuschalten:
- COOL – Wählen Sie die niedrigste Temperatur aus
- HEAT – Wählen Sie die höchste Temperatur aus
- Lassen Sie jeden Modus mindestens 5 Minuten laufen und führen Sie folgende Prüfungen durch:

Liste der durchzuführenden Prüfungen	BESTANDEN	NICHT BESTANDEN
Kein elektrisches Leck		
Einheit ist ordnungsgemäß geerdet		
Alle elektrischen Anschlüsse sind ordentlich abgedeckt		
Innen- und Außengerät sind stabil installiert		
Alle Leitungsverbindungsstellen sind dicht	Außen (2):	Innen (2):
Wasser läuft ordnungsgemäß aus dem Ablaufschlauch		
Alle Leitungen sind ordnungsgemäß isoliert		
Gerät führt COOL-Funktion ordnungsgemäß aus		
Gerät führt HEAT-Funktion ordnungsgemäß aus		
Lüftungsschlitze des Innengeräts drehen sich ordnungsgemäß		
Das Innengerät reagiert auf die Fernbedienung		

ERNEUTE ÜBERPRÜFUNG DER LEITUNGSVERBINDUNGEN

Im Betrieb wird der Druck im Kältemittelkreislauf steigen. Hierdurch werden Lecks enthüllt, die während ihrer ersten Dichtigkeitsprüfung nicht zu sehen waren. Nehmen Sie sich während des Testlaufs Zeit, um erneut zu prüfen, ob alle Kältemittelleitungsverbindungsstellen dicht sind. Anweisungen finden Sie im Abschnitt **Gasdichtigkeitsprüfung**.

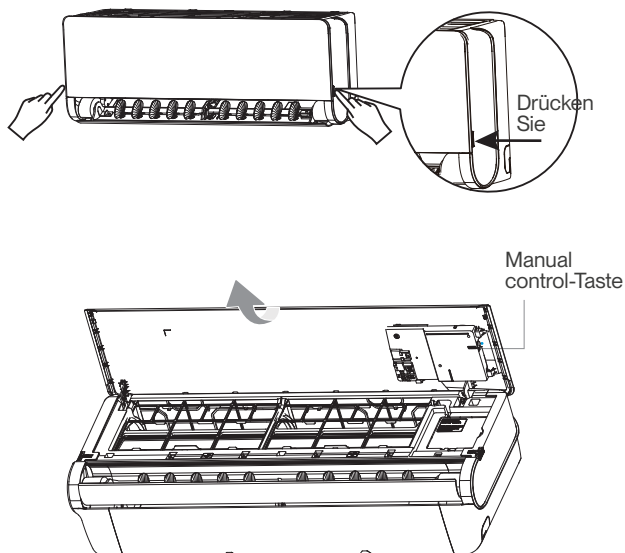
Nach erfolgreicher Durchführung des Testlaufs und nachdem Sie sichergestellt haben, dass alle Checkpunkte auf der Liste der durchzuführenden Prüfungen **BESTANDEN** haben, gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie das Gerät über die Fernbedienung auf die normale Betriebstemperatur zurück.
- Kleben Sie die Kältemittelleitungsverbindungen am Innengerät, die während der Installation des Innengeräts nicht abgedeckt wurden, mit Isolierband ab.

FALLS DIE RAUMTEMPERATUR UNTER 17 °C FÄLLT

Sie können die Fernbedienung nicht nutzen, um die COOL-Funktion einzuschalten, wenn die Raumtemperatur unter 16 °C liegt. In diesem Beispiel können Sie die **MANUAL CONTROL**-Taste verwenden, um die COOL-Funktion zu testen.

- Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten der Abdeckung herunter und heben Sie die Abdeckung nach nach oben, bis sie einrastet.
- Die **MANUAL CONTROL**-Taste befindet sich an der rechten Seite des Geräts.
- Drücken Sie diese zweimal, um die **FORCED COOL**-Modus auszuwählen. Führen Sie einen Testlauf wie normal durch.



Gerät verpacken und auspacken

Anleitung zum Verpacken/Auspacken des Geräts:

Auspacken:

Innengerät:

1. Schneiden Sie das Klebeband auf dem Karton mit einem Messer durch – ein Schnitt links, ein Schnitt in der Mitte und ein Schnitt rechts.
2. Nutzen Sie den Hebel, um die Verschlussnägeln an der Oberseite des Kartons zu entnehmen.
3. Öffnen Sie den Karton.
4. Nehmen Sie die mittlere Stützplatte heraus, falls vorhanden.
5. Nehmen Sie die Zubehörverpackung, und das Verbindungskabel heraus, falls vorhanden.
6. Heben Sie das Gerät aus dem Karton und legen Sie es flach hin.
7. Entfernen Sie den Verpackungsschaumstoff an den beiden Seiten oder an der Ober- und Unterseite und lösen Sie den Verpackungsbeutel.

Außengerät

1. Schneiden Sie den Verpackungsriemen durch.
2. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton.
3. Entfernen Sie den Schaumstoff vom Gerät.
4. Entfernen Sie den Verpackungsbeutel vom Gerät.

Verpackung:

Innengerät:

1. Verstauen Sie das Innengerät im Verpackungsbeutel.
2. Bringen Sie den Verpackungsschaumstoff an den beiden Seiten oder an der Ober- und Unterseite am Gerät an.
3. Verstauen Sie das Gerät im Karton und legen Sie dann das Zubehörpaket dazu.
4. Schließen Sie den Karton und versiegeln Sie ihn mit Klebeband.
5. Nutzen Sie den Verpackungsriemen, falls notwendig.

Außengerät:

1. Verstauen Sie das Außengerät im Verpackungsbeutel.
2. Stecken sie den unteren Schaumstoff in den Karton.
3. Verstauen Sie das Gerät im Karton und setzen Sie den oberen Verpackungsschaumstoff dann auf das Gerät.
4. Schließen Sie den Karton und versiegeln Sie ihn mit Klebeband.
5. Nutzen Sie den Verpackungsriemen, falls notwendig.

HINWEIS: Bitte bewahren Sie sämtliches Verpackungsmaterial für den künftigen Gebrauch auf.

Wichtige Hinweis für die Umwelt (Europäische Entsorgungsrichtlinien)

Konformität mit der WEEE-Direktive zur Entsorgung von Abfallprodukten:

Dieses Produkt entspricht die EU WEEE-Direktive (2012/19/EU).

Dieses Produkt trägt ein Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE).

Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebenszeit nicht mit anderem Haushaltsabfall entsorgt werden kann. Altgeräte müssen zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu einer offiziellen Sammelstelle gebracht werden. Um diese Sammelstellen zu erfahren, wenden Sie sich bitte an Ihre Behörden vor Ort oder an den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde. Jeder Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Sammlung und Wiederverwertung von Altgeräten. Eine ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten hilft dabei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit zu verhindern.

